

La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 9 de diciembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.422

ACTUALIDAD POLITICA

El jefe del Gobierno, en su discurso del martes, demostrará porqué es partidario del Estatuto concedido a Cataluña

Se cree que a fines de enero estará aprobada la ley electoral, en la que no se sabe qué sistema será aplicado

(POR TELEFONO)

Madrid, 9.

LA CESION DE DERECHOS REALES A LA GENERALIDAD

La "Gaceta" en su número de ayer publicó un decreto del Ministerio de Hacienda en virtud del cual queda derogado el decreto de 22 de septiembre relativo a la cesión del impuesto de derechos reales a la Generalidad de Cataluña.

EL SEÑOR MARRACO, INDISPUESTO

A causa de un fuerte resfriado el ministro de Hacienda, señor Marraco, se vió ayer obligado a guardar cama. Por esta razón no acudió a su despacho.

DICE EL MINISTRO DE INSTRUCCION

El ministro de Instrucción Pública al recibir al mediodía a los periodistas les habló de un telegrama firmado por don Diego Montañés y publicado por "A B C", en el cual se dice que el comisario general de Instrucción Pública en Cataluña no ha querido recibir a los profesores del Instituto. El ministro manifestó que esto no es cierto, pues el citado comisario general ha recibido y oído a todo el mundo y el mismo señor Montañés conversó con él durante más de dos horas.

También dijo el señor Villalobos que ha dictado una orden sobre las vacaciones escolares en toda España, en las Universidades, en los Institutos y en las escuelas oficiales. Se dispone que además de los domingos y festivos nacionales acordados sean días de vacaciones del 24 de diciembre al 6 de enero, ambos inclusive, el lunes y martes de Carnaval y los días de la Semana Santa comprendidos entre el domingo de Ramos y de Pascua.

Los jefes y centros cuidarán del exacto cumplimiento de estas prescripciones. Se entenderán por faltas colectivas aquellas faltas de asistencia de la mitad de los alumnos matriculados oficialmente en cualquiera de los centros docentes.

LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho de la Presidencia, donde a última hora celebró una extensa conferencia con el ministro de Gobernación. A la salida dijo el señor Lerroux a los periodistas que había recibido numerosas visitas, entre ellas la de don Enrique Conde, director de las minas de Almadén; la del encargado de Negocios de Italia, que le ofreció varias obras literarias para las bibliotecas nacionales, y la del gobernador del Banco de España, que le habló del caso del oficial de Asalto señor Olmos, que murió durante los sucesos revolucionarios de Asturias.

Añadió que también le visitó el ministro de Checoslovaquia para rogarle que la misión española que se propone visitar diversas industrias europeas, visite las de dicha nación. Asimismo le visitaron el embajador de Francia, el señor Guerra del Río, el inspector general de Auditorías, don Onofre Sastre, que le dio cuenta de su viaje a Barcelona, y el presidente del Consejo de Estado, señor Abad Conde, que le expuso la conveniencia de la realización de algunas reformas en el Consejo de Estado, que ya tenía proyectadas el señor Lerroux.

Finalmente, dijo el jefe del Gobierno a los periodistas que acababa de recibir la noticia de la muerte del diputado por Zaragoza don Basilio Paraiso. Ha muerto a consecuencia de un ataque cerebral.

SE RESTABLECEN LAS CAPELLANIAS DE LOS CENTROS BENEFICOS

Por el Ministerio del Trabajo se ha dictado una disposición derogando la ley de 1932 que disolvió el Cuerpo de capellanes de hospitales y demás centros benéficos. En la disposición

MONTE IGUELDO

Gran festival, dándose como regalos participaciones de cinco pesetas para la Lotería de Navidad a las señoritas y caballeros de las parejas beneficiadas. En el cine, la interesante película "La banda de las perlas negras". Restaurant. Parque.

que acaba de dictarse se dice que en vista de las muchas y muy fundadas quejas y reclamaciones que se han formulado, se cree conveniente que en aquellos establecimientos benéficos que lo soliciten se restablezcan los servicios del culto católico, pero corriendo los gastos que ello origine con cargo a los presupuestos de los mismos.

LAS AUTORIZACIONES ESPECIALES

Interrogado el presidente de la Comisión de la Presidencia acerca del problema de las autorizaciones especiales en relación con la fórmula económica del señor Gil Robles, ha dicho que en la reunión que la Comisión celebró el viernes apenas hubo tiempo de examinar esta cuestión; pero que a partir de la semana próxima comenzará el estudio de una manera serena y profunda. Añadió que seguramente serán aceptados todos los extremos de las distintas proposiciones que coinciden con el criterio del Gobierno.

LA NUEVA LEY ELECTORAL

El presidente de la Comisión de la Presidencia hablando con los periodistas acerca de la nueva ley electoral dijo que la semana entrante empezará la Comisión a estudiar esta importante cuestión, con objeto de poder emitir dictamen a la mayor brevedad posible. Agregó que ya el Gobierno Samper presentó un proyecto; pero que, al parecer, la Comisión no siente por él gran entusiasmo. Dijo también que él, personalmente, no es partidario del sistema proporcional, habiendo formulado un pliego de objeciones al proyecto del Gobierno, pliego que ha sido sometido a la Comisión para que lo examine. Se ha nombrado una Ponencia para que redacte el anteproyecto de dictamen, que luego será sometido a la aprobación del pleno de la Comisión.

Espera el señor Armasa que a fines de enero próximo el Gobierno podrá contar con una ley electoral indispensable para la celebración de elecciones, algunas de las cuales son venturosas, como las municipales, pues es necesario

que cuanto antes se renueven todos los Ayuntamientos para que éstos queden legal y normalmente constituidos.

EL PROBLEMA DE CATALUÑA

En los centros políticos se decía ayer que en el problema de Cataluña el jefe del Gobierno tropezaba con algunas dificultades debido a la actitud de los elementos de la izquierda del Partido Radical, que discrepan de la proposición del señor Gil Robles. Se decía también que estas dificultades serán vencidas por el señor Lerroux, quien en su discurso del martes recogerá parte de la proposición de la Ceda para armonizar el criterio de ésta con el proyecto que tiene presentado el Gobierno.

El presidente de la Comisión de la Presidencia, señor Armasa, hablando con los informadores sobre el problema catalán, decía ayer que en el curso del debate parlamentario se ha puesto de manifiesto la necesidad de que la personalidad regional se mantenga y se consolide; pero tenían por base firme la unidad española, y sentándose el principio de que las Cortes tienen autoridad y soberanía para reformar el Estatuto.

Agregó que la Comisión mantendrá y votará lo que políticamente convenga al país, después de haber oído al presidente del Consejo, que expondrá el criterio del Gobierno en la sesión del martes. Dijo también que ignoraba lo que dirá el señor Lerroux en su discurso del martes y que cree que si hay diferencias éstas serán tan pequeñas que el proyecto del Gobierno no sufrirá modificaciones esenciales. Terminó diciendo que, desde luego, el gobernador general de Cataluña será nombrado por el Gobierno.

El jefe del Gobierno abandonó la Presidencia a las nueve menos veinte de la noche. Habló unos momentos con los periodistas y les dijo que le había visitado el presidente de la Comisión de la Presidencia, señor Armasa,

para hablarle del proyecto referente al régimen provisional a establecer en Cataluña.

Me ha preguntado el señor Armasa—agregó—si el Gobierno piensa introducir modificaciones en el proyecto presentado a las Cortes, y yo le he dicho que yo soy autonomista y que no se puede actuar ligeramente en asuntos que afectan a las libertades de los pueblos. Al pueblo catalán no se le puede atribuir lo ocurrido el día 6 de octubre, pues sólo una pequeña parte de la región catalana participó en aquellos desdichados sucesos. Lo que ahora procede es actuar serena y escalonadamente para restablecer allí la normalidad. Se debe aplicar a Cataluña algo así como un aparato ortopédico. Se debe ordenar y restaurar lo concedido. Lo mismo se habría hecho con Vasconia o con cualquiera otra región que hubiera obtenido ya esas conquistas autonómicas.

—¿Se ha entrevistado usted con el señor Gil Robles?

—No, todavía no. No sé cuándo vendrá a verme el señor Gil Robles. De todos modos, yo, en el discurso que he de pronunciar el martes sobre la cuestión de Cataluña, fijaré claramente el criterio del Gobierno, pues al término del debate de totalidad es natural que se deje oír la voz del Gobierno. Seré breve y nada espectacular. Ni siquiera haré de repetir lo que acabo de decirles a ustedes, pues me limitaré a citar hechos y leyes que son fundamentales y que deben respetarse.

NO HAY DISCREPANCIAS ENTRE LOS LIBERALES DEMOCRATAS

En los centros políticos se decía ayer que en el seno del partido liberal democrata existían algunas discrepancias como consecuencia de la política que desarrolla el representante del partido en el Gobierno.

Interrogado don Melquiades Alvarez, negó esos rumores y dijo que en su partido no existen discrepancias.

UNA NOTA DE LOS TRADICIONALISTAS

En la Secretaría del partido tradicionalista se facilitó ayer una nota en la que se dice que el partido colaborará activa y lealmente en el Bloque Nacional que acaba de constituirse, pero que ha de hacer resaltar que ese bloque no es un partido, sino una concurrencia de partidos auténticos de derecha para actuar con fines concretos. La principal misión del Bloque Nacional es la de actuar contra la revolución.

NORMAS PARA LA SUSPENSION O CLAUSURA DE ASOCIACIONES PROFESIONALES

Por el ministerio del Trabajo se han dictado las siguientes normas para la suspensión o clausura de Asociaciones profesionales:

Los delegados de Trabajo provinciales interesarán de los gobernadores civiles y de los presidentes de las Audiencias, para su cumplimiento por los Juzgados, se comunicará la suspensión o la clausura de Asociaciones profesionales—patronales u obreras—, expresando si deben ser comprendidas las secciones de previsión, asistencia o cultura de las mismas.

Los delegados de Trabajo inspeccionarán las actividades y la contabilidad de la Asociación suspendida, para determinar el funcionamiento de secciones de previsión, asistencia y cultura.

Los delegados de Trabajo se pondrán de acuerdo con las autoridades gubernativas para designar las Comisiones y habilitar de las secciones no suspendidas.

En las instituciones previsoras relacionadas con la Caja Nacional del Instituto Nacional de Previsión, la inspección será ejercida por éste.

Cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró ayer cotización a cuatro dólares y noventa y cuatro y cinco octavos centavos. (United Press.)

NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué ayer de cuatro dólares y noventa y cuatro y medio centavos.

En una colonia

Se ha producido un choque sangriento entre italianos y abisinios

PARIS.—Se ha producido un nuevo incidente entre Italia y Etiopía el día 5 del presente mes y, como sucede en estos casos, italianos y abisinios se echan mutuamente la culpa de lo sucedido.

Despachos procedentes de Roma dicen que un importante núcleo de abisinios armados con fusiles, ametralladoras y un cañón, atacaron sin que nada pudiese justificarlo, el día 5 por la tarde, el puesto italiano de tropas indígenas situado en los pozos de Ualual, en la Somalia italiana. Las fuerzas del puesto resistieron bravamente y la llegada de refuerzos procedentes de otros puestos de la región hizo que los abisinios atacantes emprendieran la huida abandonando sobre el terreno de la lucha muchos cadáveres, armas, municiones, tiendas de campaña y bestias de carga.

Otro despacho, también procedente de Roma, dice que el Gobierno italiano ha dirigido al de Etiopía una nota redactada en tonos enérgicos, pidiendo una inmediata satisfacción por el ataque de que ha sido objeto en Somalia un destacamento italiano por parte de rebeldes abisinios.

Aunque no de modo oficial, se afirma que en este combate las fuerzas indígenas al servicio de Italia tuvieron sesenta muertos y cuatrocientos heridos.

Telegramas enviados desde Addis Abeba dan una versión muy diferente del asunto. Según esos telegramas, tropas indígenas al servicio de Italia con tanques, artillería y aeroplanos, atacaron por sorpresa el día 5 del presente mes, a la escolta etiope de la comisión anglo-etiope encargada de fijar la frontera en la región de Ual-Ual.

El encargado de Negocios de Abisinia en Roma, ha recibido orden de formular una enérgica protesta ante el Gobierno de Italia y pedir una pronta explicación sobre el incidente en cuestión y acerca de la ocupación armada por los italianos de varios puntos del territorio abisinio, especialmente en los distritos de Ual-Ual y Wader, en la provincia de Ogaden.

El combate duró muchas horas. Los italianos tuvieron sesenta muertos y cuatrocientos heridos y los abisinios un centenar de muertos.

BOXEO

Se reconoce la legitimidad del título de Max Baer

PARIS.—La Unión Internacional de Boxeo ha reconocido a Max Baer como campeón mundial de todas las categorías y ha desestimado las reclamaciones por supuestas irregularidades del campeón en su lucha contra Carnera.

La Unión Internacional de Boxeo ha acordado reconocer como primer "challenger de Max Baer al belga Pierre Charles

EN CUBA

Se frustra un atentado contra Batista

LA HABANA.—La Policía ha conseguido frustrar un atentado contra la vida del coronel Batista, al detener a un joven llamado Salustiano Brito, que llevando una bomba cargada y un revólver intentaba acercarse a la tribuna desde la cual el coronel Batista pronunciaba un discurso ante la tumba de Maceo. (United Press.)

La vida en Vizcaya

La Compañía del Norte tenía todavía su capital social cifrado en reales

(POR TELEFONO)

Bilbao, 9.

JUNTA GENERAL DE LA COMPAÑIA DEL NORTE

Ayer se celebró en Bilbao una junta general de la Compañía de ferrocarriles del Norte, estando representadas 316.000 acciones.

El Sr. Goyoga, ponente de la reforma de los estatutos, contestó a varias preguntas y objeciones formuladas por accionistas.

Se acordó convertir en pesetas el capital social que figuraba en reales.

Terminada la junta el consejero señor Bravo dió cuenta de que ha mejorado la explotación, y dijo que ya hacen pruebas varias automotrices y que esperaba que pronto aprobará el Gobierno el proyecto de electrificación de la línea Madrid-Segovia-Avila.

LOS GUARDACOSTAS MEJICANOS

En la ría efectuó ayer pruebas uno de los diez guardacostas que por encargo del Gobierno de Méjico construyen los astilleros Euskalduna.

Las pruebas dieron excelente resultado, especialmente la de velocidad.

EL HOMENAJE AL COMANDANTE MILITAR

A las doce y media de la tarde tuvo lugar ayer en la Comandancia militar la entrega al Sr. Ortiz de Zárate de la placa que le dedican las corporaciones económicas de Vizcaya. Asistieron al acto representantes de las citadas corporaciones, el alcalde y varios concejales de Bilbao, algunos gestores provinciales y jefes y oficiales de la guarnición.

Ofreció la placa el presidente de la Cámara de Comercio Sr. Azqueta.

El comandante militar, Sr. Ortiz de Zárate, dió las gracias por el homenaje y dijo que lo hacía extensivo a todos los jefes y oficiales y que tanto él como los referidos jefes y oficiales no han hecho otra cosa que cumplir su deber.

Los concurrentes al acto fueron obsequiados con un lunch.

El gobernador civil habló ayer con los periodistas del homenaje al comandante señor Ortiz de Zárate y les dijo que no había asistido al acto porque ignoraba cuándo iba éste a celebrarse, ya que no se le había invitado a concurrir al mismo. Hacía esta aclaración para que no fuese mal interpretada su ausencia.

TRES CONCEJALES PROCESADOS

El juez especial señor Alarcón, que entiende en todas las incidencias por la rebeldía de ciertos ayuntamientos vascos, dictó ayer autos de procesamiento contra dos concejales de Aracaldo y uno de San Salvador del Valle.

INCENDIOS EN MONTES

En Orozco se declaró un incendio en un monte y quedaron destruidos 8.000 pinos propiedad de la Diputación.

En Musques quedaron destruidos por el fuego varios castaños y buena extensión de maleza de un monte.

En Valmaseda se registraron varios incendios en unos montes. Se quemaron en total 80.000 pinos y muchas hectáreas de maleza.

En un monte de Arcetales fueron destruidos por un incendio 30.000 pinos propiedad de la Diputación.

NIÑA LESIONADA

En Erandio la niña de dos años Ignacia Barinaga derribó un puchero de agua caliente y resultó con quemaduras de importancia.

UN INCENDIO

En un taller de peletería situado en el piso segundo de una casa de la calle de Bidebarrieta se declaró ayer un incendio. Las pérdidas se estiman en unas 30.000 pesetas.

Traspaso

Droguería y Perfumería por tener que dedicarme a otros negocios, por la cantidad de 1.000 pesetas. Venta anual 35.000. Existencias 8.000 pesetas. Buena clientela. Informes: calle Fuenterrabía, 15, 2.º Tlf. 16130

Traspaso almacén

Negocio montado dedicado a patatas, frutas y varios. Numerosa y buena clientela. Sitio céntrico. Dispone camioneta. Informarán: Pub. H. San Marcial, 17.

Información de Navarra

Ayer fueron agasajados el ministro de Justicia y el subsecretario de Agricultura

(POR TELEFONO)

Pamplona, 9.

AGASAJOS A LOS SEÑORES AIZPUN Y GORTARI

En el Euskal-Jai de Pamplona fué servido ayer un vino de honor ofrecido al ministro de Justicia Sr. Aizpún y al subsecretario de Agricultura, Sr. Gortari, siendo muy elevado el número de los concurrentes.

Los señores Aizpún y Gortari dieron las gracias y el primero, dirigiéndose a las señoras, dijo que le emocionaba profundamente su asistencia al acto y les afirmó que jamás traicionará sus ideales religiosos y sociales. El Sr. Gortari dijo que había aceptado el cargo no por lo que éste significaba de agradable en una carrera política, sino por considerarlo como un deber, ya que todos deben servir a la patria.

A las dos de la tarde el Colegio de Abogados obsequió con un banquete a los señores Aizpún y Gortari. No hubo discursos.

UNA DETENCION

Los carabineros que prestan servicio en el barrio de la Rochapea dieron el alto a varios individuos que les infundieron sospechas. Dichos individuos emprendieron la fuga y los carabineros hicieron unos disparos al aire para asustarlos y hacer que se entregasen. Solamente pudo ser detenido Julián Moreno que fué puesto a disposición del gobernador civil.

En toda casa elegante lustran suelos y muebles con ENCAUSTICO ALIRON

Mañana, lunes, último día
Nuevos lotes muy rebajados de

RETALES

en sedas, lanas, abrigos señora, percales, tobralcas, franelas, crespones estampados, toiles, etc., etc.

A CUALQUIER PRECIO

ROPEROS Miles de prendas a precios increíbles

Mañana, lunes, ULTIMO día

CASA CIPRIAN

LEGAZPI, 1

:: COMEDORES ::

Urbieta, 4

:: GABINETES ::

CONTADO - MERKIENA - PLAZOS

ROPAS de CAMA

Urbieta, 4

APARATOS de LUZ

Crónica alavesa

En la línea del Norte están realizando pruebas con varias automotrices

(POR TELEFONO)

Vitoria, 9.

UNA DETENCION

Dijo el gobernador civil a los periodistas que había sido detenido el sindicalista José Villacica, acusado de ser autor del atraco de que fué víctima hace pocos días el dueño de la panadería «El Pilar».

UN ROBO

Don Sebastián Ocon denunció ayer a la policía que de su domicilio de Vitoria habían sido sustraídos tres trajes de caballero, dos relojes y otros efectos.

La policía detuvo a dos individuos de los que sospecha puedan ser autores del robo de referencia.

RASGO SIMPATICO

Ayer con motivo de la festividad del día el quinteto del Teatro dió un concierto a los reclusos de la cárcel de Vitoria y la Banda del Deportivo hizo otro tanto para distraer a los asilados del Hospicio.

UN INCENDIO

En Amurrio se declaró fuego en un monte y quedaron destruidos por las llamas 3.000 pinos.

LAS MEJORAS EN EL SERVICIO FERROVIARIO

En la línea del Norte están realizando pruebas varias automotrices y se cree que serán destinadas a trayectos cortos y que uno de ellos será el recorrido Logroño-Vitoria.

Noticias de Aragón

Para muy pronto se anuncian en Aragón varios Consejos de guerra interesantes

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 9.

FALANGE ESPAÑOLA

Se encuentra en Zaragoza el Sr. Primo de Rivera que está realizando un viaje por Aragón para organizar en ésta su partido político.

CONSEJOS DE GUERRA

Muy pronto se celebrarán en Zaragoza Consejos de guerra para juzgar a los encartados en los sucesos revolucionarios que se desarrollaron en Uncastillo, Tauste y Gallur. Se sabe que para varios de los procesados se piden penas severísimas.

Se asegura que el próximo lunes se celebrará en Jaca Consejo de guerra contra el cabo Luis Alcalá Zamora Castillo acusado de una falta leve.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha producido general sentimiento en Zaragoza el fallecimiento ocurrido en Madrid del diputado a Cortes radical don Basilio Paraíso.

El alcalde de Zaragoza ha marchado a Madrid para acompañar el cadáver del señor Paraíso que llegará el próximo lunes a Zaragoza.

La familia del finado está recibiendo muchísimas muestras de pésame.

DETENCIONES

Han sido detenidos Fidel Puyol, de 16 años, y Julio García, de 19, que llevaban el primero una pistola y el segundo un revólver y abundantes municiones.

Don Nemesio Saizar y Cipitria

Ayer nos vimos sorprendidos con una dolorosa noticia: la muerte de nuestro querido amigo don Nemesio Saizar y Cipitria, que contaba 69 años de edad.

El señor Saizar destacó su prestigio en las actividades del comercio donostiarra, al frente de uno de los establecimientos más acreditados, en una razón social que constituyó siempre una sólida garantía. Con D. Nemesio Saizar desaparece una de las figuras más destacadas, también, entre las netamente donostiarras. Amaba a su pueblo con verdadero entusiasmo, y de esta pasión a su pueblo dió muestras indudables con su colaboración en el desarrollo de iniciativas surgidas del seno de esas Sociedades populares, en las que se mantiene como lema inquebrantable el donostiarrismo más puro.

Hombre jovial de continuo, afectuoso en extremo, tuvo muchos amigos. Esto se pondrá de manifiesto en el acto de la conducción de su cadáver al cementerio de Polloe, acto que se verificará a mediodía de hoy, desde el domicilio mortuario (Muelle, 3). Mañana, lunes, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebrarán los funerales por el descanso de su alma.

En estas líneas expresamos el dolor inmenso que la muerte de tan querido amigo nos ha producido, a sus atribulados hijos, también amigos nuestros, don José, don Angel y don Francisco, expresión de pésame que hacemos extensiva a toda la familia apenada por pérdida tan irreparable.

EL NUEVO CIGARRILLO
PAPASTRATOS

La extraordinaria acogida con que ha sido recibido en otros países la aparición de este cigarrillo, nos anima a introducirlo en el mercado español, donde también existe gran número de fumadores inteligentes de esta clase de tabaco de Oriente. Se vende en las principales expendurias de la Compañía Arrendataria de Tabacos

Centros oficiales

El ministro de Instrucción ha aprobado las disposiciones del gobernador en el asunto de las escuelas de Peñaflores

Los grupos escolares se reabrirán mañana, según anunció ayer la autoridad

AYUNTAMIENTO

Anuncio de reuniones

El alcalde, señor Paternina, aunque ayer no hubo oficinas en el Ayuntamiento, asistió como de costumbre a su despacho.

Al recibir a los informadores a mediodía, manifestó, únicamente, que el próximo lunes se reunirá la Comisión de Gobierno Interior, para despachar algunos asuntos pendientes, de bastante interés.

También se reunirá la Comisión especial de enlace, que en una de las últimas sesiones se nombró con objeto de que proceda al estudio de todas las obras que hay que realizar en la ciudad en sus diversos ensanches.

Esta Comisión estudiará con detalle todos los proyectos para someter a la aprobación del pleno municipal aquellos cuya realización signifique mayor eficacia y urgencia.

La sesión del martes

Se ha distribuido ya el orden del día para la sesión que el Ayuntamiento celebrará el próximo martes, a las diez de la mañana.

En esta sesión se tratará de la devolución de fianza a la Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal, prevista en la cláusula del contrato de fecha 31 de marzo del año 1930.

Entre los informes de obras hay cuatro autorizaciones de construcción de viviendas y otra de reformas en una casa.

La misma Comisión presenta una propuesta de adjudicación del suministro de tierras con destino al relleno de la Avenida de Amara, y otro informe proponiendo la adjudicación de obras de urbanización en el mismo ensanche.

También en esta sesión se dará cuenta de un informe de la Comisión de Fomento, proponiendo se adopten medidas con motivo de determinados hechos ocurridos en la escuela de niños de Peñaflores.

DIPUTACION

Sin oficinas

En la Diputación estuvo unos momentos por la mañana el vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Andonaegui, que carecía de noticias para los informadores.

En las oficinas provinciales se guardó ayer fiesta.

GOBIERNO CIVIL

Recaudación en favor de los huérfanos

El gobernador civil nos manifestó al visitarle a mediodía de ayer, que continuaba recibiendo cantidades recaudadas en las escuelas de la provincia, a beneficio de los niños huérfanos de Asturias.

Las escuelas graduadas de niños, de Tolosa, le han remitido 38,50 pesetas, producto de la colecta verificada el llamado "Día del Niño".

El grupo de niñas de la misma escuela, 58,40 pesetas; la escuela de Zaldibia, 21,80; del grupo escolar de Amute (Fuenterrabía), 30 pesetas; grupo escolar de niños de Ancho (Alza), 23,70; escuela de niñas de Andoain, 7 pesetas; grupo escolar de Lazcano, niños y niñas, 44,35.

También ha recibido un donativo de 25 pesetas para engrosar esta suscripción, enviadas por "Un donostiarrá".

Las escuelas de Peñaflores Preguntamos ayer al gobernador, señor Muga, si había adoptado alguna resolución respecto al asunto de la clausura de las escuelas de Peñaflores.

El gobernador nos manifestó que había recibido el expediente incoado por la autoridad militar, para depurar los hechos denunciados en aquella escuela.

Este expediente lo estudiará el gobernador con toda atención, para proceder en consecuencia.

—Por de pronto—nos dijo—, he decretado la libertad de los profesores que se encontraban detenidos en sus domicilios, señores Graner (director del grupo escolar), San Martín, Aguado y Gómez, y el lunes se abrirán las clases, de acuerdo con el inspector Provincial de Primera Enseñanza.

Información de la noche

El señor Muga nos dijo anoche que había recibido nuevos envíos de cantidades recaudadas en las escuelas de la provincia durante el "Día del Niño", en favor de los huérfanos de Asturias.

Añadió el señor Muga que con los donativos de las escuelas está recibiendo cartas muy expresivas de los maestros, en las que se pone de manifiesto la emotividad del

acto, que ha despertado en los niños un sentimiento de caridad que habla muy elocuentemente de la educación que reciben de sus profesores.

El señor Muga se propone contestar a algunas de estas cartas, de cuyo contenido dará cuenta a la Prensa.

—Ayer tarde le visitaron el inspector provincial de Instrucción pública y la inspectora encargada del grupo escolar de Peñaflores que ha sido clausurado por los motivos ya conocidos por nuestros lectores.

En esta entrevista se examinó el expediente que con las diligencias previas realizadas por la autoridad militar le ha sido enviado al gobernador.

Como consecuencia de la conversación sostenida con dichos inspectores, el señor Muga celebró una conferencia con el ministro de Instrucción Pública, a quien dio cuenta de las disposiciones adoptadas de decretar la libertad de los cuatro profesores que estaban retenidos en sus domicilios y de proceder a la reapertura de los grupos clausurados el próximo lunes.

También expuso el gobernador al ministro su criterio acerca de las sanciones a los cuatro profesores, aprobándolo el señor Villalobos.

El ministro ha dispuesto que se traslade a San Sebastián un inspector superior de Instrucción Pública, para que estudie detenidamente el expediente abierto por los hechos denunciados en la escuela de Peñaflores y resuelva en consecuencia.

COMANDANCIA MILITAR

Una nota del comandante de la plaza

El comandante militar de la plaza, don León Carrasco, nos facilitó ayer la siguiente nota:

"Algunos diarios de esta localidad han publicado una nota-aviso sobre una función religiosa celebrada esta mañana en la iglesia de Santa María.

Como la publicación de esa nota pudiera dar lugar a falsas interpretaciones, he dado las órdenes oportunas para que se abra una información particular en averiguación de quién la ha facilitado a los periódicos."

Donativo de los rotarios

El Club Rotario de San Sebastián, en su última reunión, acordó contribuir con 500 pesetas a la suscripción que se destina a socorrer a los niños huérfanos, tanto de la fuerza pública como de rebeldes, con motivo de los tristes sucesos revolucionarios.

Esta cantidad ha sido remitida al gobernador rotario de España, señor Migoya.

Día de júbilo en Pasajes

Hoy se celebrará la inauguración de los edificios que han sido construidos en el puerto de Guipúzcoa

Es menester activar el expediente de las obras que complementaran la reforma

Hoy a las doce de la mañana se celebrará en Pasajes un acto que sirve de legítima satisfacción a toda la provincia: el de la inauguración de los nuevos edificios de Aduana y almacenes, oficinas particulares de la Junta de Obras del Puerto y de una parte del "outillage" necesario. Estas obras, de las que La Voz de Guipúzcoa se ha ocupado desde hace varios años, con toda la amplitud y reiteración que merecían, suponen un avance considerabilísimo en el auge del nuevo puerto guipuzcoano, que debe ser el que canalice el tráfico del "hinterland" navarro y de una gran parte de la provincia de Alava.

En estas obras, cuya inauguración tendrá lugar hoy, no podemos olvidar que han tenido intervención muy entusiasta y activa dos diputados de la Conjunción republicano-socialista: don Juan Usabiaga, cuyos afanes se consagran tan directa y desinteresadamente en beneficio de Guipúzcoa, y don Enrique de Francisco. Uno y otro, en los asuntos—de los que también nos ocupamos reiteradamente en estas columnas—del mantenimiento de las tarifas del Puerto y de la incrementación de las obras, en verdad admirables, que se han realizado, intervinieron también, como es justo recordar, con señalada constancia. Ambos se produjeron constantemente movidos por un gran amor por Guipúzcoa y particularmente hacia Pasajes, cuyo porvenir les preocupaba. Guipúzcoa debe, por tanto, gratitud a los dos ex diputados por la provincia, por su colaboración prestada a estos proyectos.

Nos complace sinceramente la inauguración de estas magníficas obras; y en este día de júbilo justificado para Pasajes y Guipúzcoa entera, nos parece oportuno recordar la conveniencia de que se resuelvan, en plazo que no debe ser muy dilatado, los expedientes de subasta de las obras que a continuación citamos reproduciendo un acta de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes, que dice así, dirigida al Ministerio de Obras Públicas:

La Comisión Permanente de la Junta de Obras del puerto de Pasajes, en su sesión de 23 de julio del corriente año, aprobó por

unanimidad el siguiente dictamen:

Preocupa grandemente a la Comisión, de la continuación de las obras del proyecto llamado "Habilitación de los actuales muelles". Es este proyecto la transformación del puerto local, derribando los almacenes y edificios arcaicos e inservibles hoy y sustituyéndolos por elementos ya aprobados por la superioridad. La ejecución de tal obra, cuyo plan también ha sido aprobado, está dividida en tres etapas, de las que la primera se terminará en septiembre próximo y hay ya elementos, como las grúas y carriles y material tipo ferroviario, adquiridos con arreglo a la Ley de Utillaje, que corresponden a las otras dos etapas. Pero es preciso para terminar la obra en su totalidad, se subasten en fecha próxima, el resto de los proyectos; todos ellos deben ser subastados simultáneamente, pues constituyen una labor de conjunto que no es posible fraccionar, como se ha explicado y sancionado por la Superioridad. Es urgente la subasta, porque los elementos a derribar están sumamente deteriorados, algunos inservibles; porque empezada la obra de reforma y teniendo que sostener el tráfico en la zona de la reforma, la perturbación introducida es grande y debe hacérsela durar el menor tiempo posible, y por último abona nuestro deseo, el que se corre el riesgo, de no ser pronto colocados, de que se oxiden todo el material ferroviario y las grúas, que, como decimos, ya está adquiriendo. Por estas razones, la Comisión ha examinado el problema y se ha percatado de su gravedad; ha examinado también la situación económica de la Junta y en virtud de ello, tiene el honor de rogar al Excm. Sr. Ministro de Obras Públicas que previo el expediente reglamentario de subasta y como base del mismo el presente escrito y certificaciones que se acompañan, ordene la celebración de las subastas siguientes: obras todas ellas que tienen sus proyectos aprobados en las fechas que se citan:

Presupuesto Fecha aprobación

1. Edificio para taller de la Junta,	137.036'50	4 Diciembre 1931
2. Proyecto de acceso al puerto	259.453'84	18 Marzo 1931.
3. Proyecto de servicios de Marina	176.529'83	4 de Abril de 1931.
4. Proyecto de almacenes	2.849.324'28	21 Diciembre 1932.
5. Proyecto de abastecimiento de aguas	553.563'53	9 Septiembre 1932.
6. Proyecto de pavimentación	831.043'64	23 de enero de 1932.
7. Cementación y asiento de vías	776.702'09	12 Noviembre 1932.
8. Proyecto de saneamiento	324.426'59	10 de Octubre 1929.
Total	5.908.080'30.	

Las condiciones particulares de cada una de estas subastas pueden ser las corrientes, pero teniendo en cuenta la índole especial

de este asunto en el que hay que proceder a derribos previos y a acoplamientos de obras y también con objeto de escalonar los abonos y hacer soportable a la caja de la Junta con las disponibilidades corrientes de la misma, la situación económica, es preciso tener en cuenta al establecer las condiciones, las siguientes:

El plazo de ejecución de las obras 1, 2 y 3 debe ser de un año y el pago se hará en tres anualidades.

El plazo de ejecución de las restantes debe ser de dos años y el pago se hará en cuatro anualidades.

Los plazos de ejecución de todas y cada una de ellas, empezará a contarse desde el momento que la Junta pueda entregar la zona correspondiente para su ejecución, previos los derribos necesarios.

Espera la Comisión Permanente que la Superioridad se hará cargo de las razones de apremio para cometer tales obras y autorizará la subasta.

PASAJES, 23 de julio de 1931.

Sabemos que el Ministerio de Obras Públicas ha contestado devolviendo el escrito y los proyectos de las obras. Esta contestación se ha recibido hace unos días, diciéndose en la misma que, dado lo avanzado del año económico, y por estar confeccionados los presupuestos, se debe rehacer la instancia el año próximo.

A todos por igual importa la más rápida tramitación de los expedientes de subasta, porque el volumen, calidad y conservación de las obras ya realizadas en Pasajes lo exigen.

Se da el caso de que hay más de dos mil toneladas de carriles que tendrán que ser removidos y pintados uno a uno para que no se oxiden, lo que demuestra que si se prolonga mucho el comienzo de las obras enuncias, habrá necesidad de invertir grandes sumas de dinero sólo para la conservación de las grúas y vías ya dispuestas para la instalación definitiva en el Puerto de Pasajes.

Programas y carteles de espectáculos
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

SALON ASTORIA LOYOLA

Todos los domingos y días festivos, de cuatro y media a nueve
GRANDES FESTIVALES DE BAILE
Amenizados por la ORQUESTA LUKY y una gran gramola
¡Toda la juventud hoy al ASTORIA!

GRAN VENTA-RECLAMO DE INVIERNO

Las más recientes creaciones e Tejidos para Abrigos y Vestidos han sido grandemente rebajadas para esta Venta-Reclamo

SEÑORA: VD. DEBE APROVECHARLA

COMPRE AHORA Y NUNCA HABRÁ COMPRADO MAS B RATO

Retales de Invierno en saldo

La Concha Guipuzcoana

Alameda, 8

Alameda, 8

CINEMA

EN EL SALON MIRAMAR

"Paso a la juventud"

Film "Ufilms".

Director: Carmine Gallone.

Interpretes principales:

Jan Kiepura, Martha Eggerth, Paul Hörbiger y Paul Kemp.

Música de Robert Stolz.

Habla en alemán.

No aspiran estas líneas a ser una crítica, ni siquiera una glosa de *Paso a la juventud*. El espacio de que disponemos es breve, y es casi imposible el tiempo. Hasta ayer no pudimos asistir a la proyección de este film. Y en esta nota no podemos siquiera formular un apunte de crítica a fondo de *Paso a la juventud*. Lo deploramos. Esta nueva obra cinematográfica de Jan Kiepura, el excepcional tenor polaco, cuya calidad de voz es maravillosa y asombra por su extraordinario volumen, señala un estilo de farsa cinematográfica interesantísimo.

En *Paso a la juventud*, Kiepura canta varias canciones, de melodía agradable, escritas expresamente para el genial tenor. Y canta, también, trozos de ópera y casi una ópera completa, *Tosca*. Y digo casi una ópera completa, porque Kiepura interpreta los trozos de prueba, los que escuchan con atención los dilettanti.

Paso a la juventud es una demostración —y esto corrobora lo que dijimos cuando en el Principal se estrenó *Todo por el amor*— de que Kiepura es el sucesor de Enrico Caruso. Y, además, es un actor cómico extraordinario, un comediante dotado de excelentes facultades para la farsa cinematográfica.

Martha Eggerth, lindísima, muy femenina, y el dúo cómico Hörbiger y Kemp avaloran, escénicamente, este gran film, del que hubiéramos deseado hablar con la amplitud que merece.

La partitura es excelente; y la fotografía y los recursos originalísimos de Carmine Gallone, elogiados en absoluto.

EN EL GRAN KURSAAL

"Capturados"

Film "Warner Bros".

Director: Roy del Ruth.

Interpretes principales:

P. Lukas, L. Howard, Douglas Fairbanks (hijo) y Margaret Lindsay.

Habla en inglés

Nos recordó este film al *Sargento Grischa* de Arnold Zweig, novela maestra de la guerra, poco estimada en España sin duda por la abominable traducción del señor Vila, abominable a pesar de la corrección que realizó Wenceslao Roces. Hay algo y aun mucho del *Sargento Grischa* en este film norteamericano, de gran valor dramático, film que huye de la frivolidad y devuelve al primer plano de la actualidad un hecho devenido de la guerra europea.

La interpretación es notabilísima. Resaltan Lukas, Leslie Howard y Margaret Lindsay. Y la reconstrucción de ambiente, lo mismo que la fotografía, revelan una mano maestra.

EN EL PRINCIPAL

"Divina"

Film "R. K. O."

Director no mencionado en los programas.

Interpretes principales:

Ann Harding y Sari Maritza.

Habla en inglés.

Divina tiene toda la traza literaria de las novelas norteamericanas, de esas novelas que a lo peor alcanzan una tirada de millones de ejemplares, como en el caso de la Anita Loos. Cinemáticamente, *Divina* tiene la calidad que le presta Ann Harding, excelente y muy en gusto de Yanquilandia. Es un film de circunstancias, al que le sobra diálogo y le falta sentido dinámico.

Merecen elogios la interpretación de Ann Harding y varios aciertos técnicos, que no sabemos a quién se deben.

Por lo demás, *Divina* es un film literario al estilo yanqui. Y los yanquis, a excepción de tres o cuatro contemporáneos, no poseen literatos ni literatura considerables. — V.



Santoral

Domingo, 9 de diciembre.—Santa Leocadia, Santa Valeria y Santos Restituto, Suceo y Basiano.

Lunes, 10 (Semana 50).—Nuestra Señora de Loreto, Santa Tulia y Santos Melquiades y Sindulfo.

Viajes

Salió para París, de donde se trasladará a Bruselas, don Nicolás Goitia.

—De Biarritz ha pasado con dirección a Madrid la ex condesa viuda de Vistaflores.

Enlace Sáenz de Parayuelo-Irigoyen

En la basílica del Cristo de Lezo se celebró ayer tarde el enlace de la señorita María Luisa Sáenz de Parayuelo—hija de nuestro querido amigo don Andrés—con don Cipriano Irigoyen Yurrita.

El templo fué adornado artísticamente con profusión de plantas y flores. Durante la ceremonia, interpretó varias composiciones al órgano don Luis Urteaga.

Bendijo la unión el director del Asilo de Zorroaga, don Timoteo Iraola, y fueron padrinos de ceremonia el padre de la desposada, don Andrés Sáenz de Parayuelo, y la madre del novio, doña María Yurrita.

Firmaron el acta matrimonial, por parte de la novia, don Manuel Lapena, don Eugenio Cámara, don Vicente Hese, don Jesús Olasagasti y don Marcelo Sáenz de Parayuelo, y por parte del novio, don Ascensio Lasarte, don Juan Yurrita, don Luis Ormaechea y don José María Irigoyen.

Terminada la ceremonia religiosa, el nuevo matrimonio, sus familias y numerosos invitados, se reunieron en un hotel de la ciudad, donde se sirvió un "lunch", seguido de animada fiesta de baile.

La feliz pareja salió en viaje de boda con dirección a Barcelona, Baleares, Valencia y Madrid.

Nuestra cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a las distinguidas familias de los contrayentes, particularmente a nuestro amigo don Andrés Sáenz de Parayuelo.

Natalicios

Ha dado a luz, felizmente, a un hermoso niño, que hace el número tres de sus hijos, la señora de Cortajarena (don José María), nacida Mercedes Cerero.

—La joven esposa del capitán de Aviación e ingeniero aeronáutico don José Luis Servet y López-Altamirano, nacida Vera Sánchez-Loarte, ha dado a luz, con toda felicidad, a un hermoso niño.

Letras de luto

A las once y cuarto de la mañana de hoy, será conducido al cementerio de Polloe el cadáver de la niña Emilia Alberdi y López, que falleció a la temprana edad de once años.

Los funerales por el descanso de su alma se celebrarán mañana, lunes, a las nueve de la mañana, en la parroquia del Buen Pastor. A su apenada familia, nuestra sincera condolencia por pérdida tan irreparable.

—A los 39 años de edad dejó de existir ayer en nuestra ciudad don Fernando Bergasa Marrón, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Polloe a las once y media de la mañana de hoy, acto que constituirá una sentida manifestación de condolencia, dadas las amistades que contaba el finado.

Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebrarán mañana, lunes, a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A su atribulada esposa, doña Patricia Izquierdo, hija Amelia y demás familia, expresamos nuestra condolencia por tan sensible e irreparable pérdida.

Pérdida

Perro de caza, negro y blanco, pelo corto. Amara, 5, 1.ª derecha.

Gran Kursaal

HOY, DOMINGO, DE 5½ A 9

THE DANSANT

PRECIO, CUATRO PESETAS

Misión cultural

La memoria del Ateneo Guipuzcoano del curso 1933-34

Con una atenta comunicación de nuestro querido amigo, don Ignacio Usandizaga, el presidente del Ateneo Guipuzcoano que a sus muchos méritos suma el de la competencia y la discreción para regir los destinos de la primera entidad de cultura donostiarra, hemos recibido la memoria del Ateneo Guipuzcoano, correspondiente al curso 1933-34.

Nuestros lectores conocen la labor desarrollada por el Ateneo en ese tiempo. LA VOZ DE GUIPUZCOA se complace en dedicar al Ateneo Guipuzcoano, desde hace mucho tiempo, el espacio que requiere y merece la función docente de la entidad. Tiene en nosotros el Ateneo Guipuzcoano, amigos y admiradores de su excelente labor. A lo largo del curso, LA VOZ DE GUIPUZCOA ha reseñado y enjuiciado conferencias y conciertos celebrados en el ámbito del Ateneo, y ahora, al ver el balance de la gestión cultural de la Junta presidida por don Ignacio Usandizaga, nos complace reiterar a la ilustre entidad nuestra enhorabuena más cordial.

Sólo le falta al Ateneo—según hemos dicho hace tiempo en estas columnas—un edificio que albergándolo, cobije también a otras entidades de cultura, como el Orfeón Donostiarra. Pero esto se hará y quizá muy pronto. Ignacio Usandizaga, reelegido presidente, y sus compañeros de Junta, seguirán trabajando en pro de la cultura donostiarra, y no olvidarán el viejo proyecto a que hacemos alusión...

En la Memoria, aprobada por la Junta general, se inserta un balance de lectores. La Biblioteca del Ateneo gana cada día en importancia, y en número de lectores. Los 3.120 lectores de 1933, han aumentado a 5.360 en 1934. La calidad y cantidad de los volúmenes adquiridos, colabora a ese excelente resultado.

Termina la Memoria agradeciendo a la Prensa donostiarra la acogida que dispensa a las actuaciones del Ateneo. Por lo que concierne a LA VOZ DE GUIPUZCOA, queremos señalar que cumplimos nuestro deber de donostiarra y amigos de la cultura. El Ateneo Guipuzcoano—lo repetimos—es un patrimonio de la ciudad. Justo es que toda la ciudad esté interesada en conservarlo y acrecentarlo.

EL MARTES LA SEXTA SESION CINEMATOGRAFICA

El próximo martes, a la hora de costumbre—siete y cuarto—se pasará el sexto programa de la vuelta al mundo, reportaje magnífico de su viaje, por el excelente aficionado don Pedro Bea.

Constará de cinco rollos interesantes, cuyos títulos daremos a conocer el mismo día.

Compre usted

sus lanas en la Casa mejor surtida en calidades y precios.

"LA DALIA"

MIRACRUZ, 28 — TELEFONO 15.820

Visite hoy nuestra Exposición

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Hoy, a las 5, 7 y cuarto y 10 y media

1.º Complemento sonoro.

2.º Extraordinario éxito "Metro"

El gato y el violín

(La opereta de más éxito del año)

Por JEANNETE MAC DONAL y RAMON NOVARRO

Mañana, lunes Gran estreno "Metro"

DESLICES

Por NORMA SHEARER y ROBERT MONTGOMERY

TEATRO VICTORIA EUGENIA



Mañana, lunes

ESTRENO

* * * PROGRAMAS S. A. D. E. PARA HOY, DOMINGO * * *

Salón Miramar

A las 3'30, 5'15, 7'15 y 10'30

GRAN EXITO de

Paso a la juventud

por

JAN KIEPURA y MARTHA EGGERTH

Teatro Príncipe

A las tres y media

DRACULA

La portera de la fábrica

A las diez y media

La portera de la fábrica Dracula

Cine Petit Casino

A las 12: ACTUALIDADES

A las 4: INFANTIL

A las 5'15, 7'15 y 10'30

ESTRENO de la graciosa película

Médico improvisado

Teatro Belas Artes

A las 3'30, 5'15, 7'15 y 10'30

La superproducción nacional

LA HERMANA SAN SULPICIO

por

IMPERIO ARGENTINA y MIGUEL LIGERO

Teatro Trueba

A las 3'30, 5'15, 7'15 y 10'30

La gran película Metro

TARZAN Y SU COMPAÑERA

por

JOHNNY WEISSMULLER y MAUREN O'SULIVAN

DESPUES DE LA REVUELTA

Ayer regresó a Oviedo el comandante Doval que partirá hoy o mañana a su destino en Marruecos

El delegado de Orden Público en Asturias anuncia un "notición" para muy pronto

(POR TELEFONO)

Madrid, 9.

LOS AUTORES DE UN INTENTO DE ASALTO

BARCELONA.—Mañana, lunes, se celebrará Consejo de guerra para juzgar a dieciséis individuos acusados de haber participado, la noche del 6 de octubre, en el intento de asalto a los establecimientos de la base naval.

POR NEGLIGENTE

BARCELONA.—Ha ingresado en el castillo de Montjuich el teniente de Asalto don Eduardo López, que prestaba servicio en Lérida, que está acusado de negligencia con ocasión del movimiento insurreccional.

EL PROCESO CONTRA EL SEÑOR AZAÑA

BARCELONA.—Cumpliendo órdenes de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, el juez especial delegado de la misma, magistrado señor Lecea, ha remitido a Madrid todas las diligencias que ha practicado en orden al proceso contra los Sres. Azaña y Bello. Consta el sumario de 290 folios.

A última hora de la tarde llegó a la Sala Segunda del Tribunal Supremo, todo lo actuado en Barcelona por el señor Lecea, en orden al procesamiento de los señores Azaña y Bello. Probablemente el lunes se reunirán los magistrados de dicha Sala para decidir sobre el procesamiento de dichos señores.

LO QUE A UNOS DISGUSTA, A OTROS ALEGRA

OVIEDO.—Ha causado general contrariedad la noticia de que el comandante Doval no vuelve a Asturias por haber dado por terminada la misión que le fué encomendada por el Gobierno a raíz del fracasado movimiento revolucionario. Se cree que la ausencia de dicho jefe la aprovecharán los elementos pertenecientes a ciertos Sindicatos obreros para adoptar actitudes peligrosas. Los diputados por Asturias se proponen explicar una interpelación en el Congreso.

Los elementos extremistas han recibido con agrado aquella noticia. No recatan la satisfacción que les ha producido. Ayer mismo circuló una hoja clandestina en la que los elementos de la F.A.I. exteriorizaron su contento por la marcha del comandante Doval a Africa.

LA ACTITUD DE LOS MINEROS EXTREMISTAS

OVIEDO.—Noticias de la cuenca minera dan a entender que los obreros que pertenecían a los Sindicatos están dispuestos a no entrar al trabajo el miércoles, como se había dicho. Parece que esta actitud obedece a la contrariedad que les causa la implantación del carnet de identidad personal, que dicen están dispuestos a no aceptar. Esta actitud se atribuye al hecho de que los mineros extremistas siguen recibiendo auxilios en metálico procedentes de los millones robados en el Banco de España.

EL PRESUNTO JEFE DEL EJERCITO ROJO

OVIEDO.—Ha sido trasladado a la cárcel el sargento desertor Santiago Vázquez, que se puso a las órdenes de los cabecillas de la revolución para dirigir el asalto a la ciudad de Oviedo. Se le había prometido el puesto de jefe del Ejército Rojo en el caso de que triunfase el movimiento revolucionario.

DICE EL MINISTRO DE GOBERNACION

OVIEDO.—Ayer al mediodía el ministro de Gobernación recibió a los periodistas, que le preguntaron acerca del regreso del comandante Doval a Marruecos, y el señor Vaquerio dijo:

—En efecto, el comandante Doval regresa a Africa. Se ha venido hablando de ciertas incompatibilidades y de otras cosas fantásticas; pero no hay nada de eso. La verdad es que el señor Doval considera terminada la obra que le encomendó el Gobierno en Asturias y que tenía un carácter personal. Ahora puede continuarla cualquier otra persona que reciba instrucciones del Gobierno. El señor Doval prestó excelentes trabajos en Asturias, y ahora ha mostrado deseos de volver a Marruecos, donde está encariñado con la labor que viene realizando para la organización de un Cuerpo semejante al de la Guardia civil, que actuará en nuestra zona del Protectorado. La presencia del señor Doval en Marruecos es una garantía para el Gobierno, que podrá estar tranquilo en lo que se refiere al Protectorado.

LOS FAMILIARES DEL CAPITAN OLMO Y DEL COMANDANTE ALBARRAN

MADRID.—El jefe del Gobierno dijo al mediodía a los periodistas que el Gobierno se ocupa de la difícil situación en que han quedado los familiares del capitán de Asalto señor Olmo y del comandante Albarrán, muertos en Asturias por los elementos revolucionarios. El primero deja varios hermanos menores que no pueden percibir pensión y han quedado totalmente desamparados, y el co-

mandante Albarrán dejó varias hermanas menores que tenía a su cargo. Se dictará una ley a fin de que los hermanos de estos dos oficiales perciban la pensión que hubiera correspondido conceder a la esposa o hijos de ambos oficiales muertos en el cumplimiento de su deber en Asturias. El proyecto de ley especial para estos casos será presentado a las Cortes en una de las próximas sesiones.

LA SITUACION DE LOS EX CONSEJEROS DE LA GENERALIDAD

MADRID.—Ha marchado nuevamente a Madrid el juez instructor delegado del Tribunal de Garantías, señor Gil y Gil, para notificar a los ex consejeros de la Generalidad el auto de procesamiento dictado contra ellos, y realizar algunas diligencias. Dichos ex consejeros no gozarán de libertad provisional, pues la cantidad que se les exige como fianza no es para poder disfrutar de esa libertad sino para responder de los daños.

Se cree que el traslado de dichos procesados a Madrid se efectuará muy en breve.

SE CREA LA COMANDANCIA MILITAR DE ASTURIAS

MADRID.—En virtud de una disposición del Ministerio de la Guerra y como consecuencia del fracasado movimiento revolucionario se crea en Asturias una Comandancia Militar exenta con jurisdicción sobre las cosas, personas y organismos del ejército que tengan carácter permanente o eventual. Esa Comandancia actuará con independencia del mando de la octava división orgánica. Para la Comandancia Militar exenta, de Asturias, se nombra al jefe perteneciente al Estado Mayor, don Antonio Aranda, quien desempeñará el cargo en comisión.

PARA LA FUERZA PUBLICA

MADRID.—El miércoles próximo se celebrará en el Coliseum una gran función cuyos ingresos se destinarán a favor de las fuerzas militares y gubernativas.

LA SITUACION DE UNOS PERIODISTAS

MADRID.—Aunque se había dicho que quedaban en libertad, siguen detenidos los periodistas Fernández Fontecha y Rodríguez Barbeito. Ayer se hizo una gestión cerca de las autoridades asturianas con el fin de que dichos periodistas sean puestos en libertad, al menos que se estime conveniente otra cosa.

LAS ACTUACIONES DEL JUEZ ESPECIAL SEÑOR ALARCON

MADRID.—El juez especial señor Alarcón que instruye sumario por los contrabandos de armas, continuó ayer tomando declaración al gerente del Consorcio de Industrias Militares, general López Gómez. La diligencia continuará el lunes. La gran extensión que se da a esta diligencia, se debe a que dicho general está haciendo una detallada relación de las gestiones y conversaciones que hubo para concertar la venta de armas procedentes de las fábricas militares.

EL COMANDANTE DOVAL EN OVIEDO

OVIEDO.—Ayer llegó a esta ciudad el comandante Doval con objeto de recoger sus papeles. Hoy o mañana regresará a Madrid desde donde partirá para Marruecos.

LA CENTRAL DE COMUNICACIONES DE ASTURIAS

OVIEDO.—El ministro de Comunicaciones en conversación telefónica, ha anunciado que las obras del nuevo edificio de Comunicaciones de Oviedo darán comienzo en breve, para lo cual se votará un crédito de tres millones de pesetas.

HABRA «NOTICION»

OVIEDO.—El delegado del orden público ha manifestado que después del cese del comandante Doval, que era el alma de la organización, no tenía ninguna noticia que comunicar.

Seguramente—añadió—habrá «notición», pero por ahora no pasa nada.

UN TELEGRAMA DEL GOBERNADOR DE ASTURIAS

MADRID.—De madrugada el ministro de Gobernación dijo que el gobernador general de Asturias le había enviado el siguiente despacho:

—En las últimas 24 horas se han recogido 99 armas de fuego, 14 cartuchos de dinamita, una bomba cilíndrica, un casco de los usados por el ejército y muchas municiones y detonadores.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-89

INFORMACION GENERAL

Se ha sabido que las bombas cilíndricas son vendibles en las casas de compra y venta

En el Círculo Agrario de Valencia la policía sorprendió una partida de juego

(POR TELEFONO)

Madrid, 9.

LOS PROBLEMAS SOCIALES

MADRID.—Firmado por don Carlos Rubio, de la Directiva del Sindicato Metalúrgico "El Baluarte", se publicó ayer un manifiesto dirigido a los obreros del ramo. Se les da cuenta del restablecimiento de la jornada semanal de 48 horas y se dice entre otras cosas:

"Dejándonos llevar de nuestro espíritu sindical, herido hondamente, no tendríamos más remedio que contestar con la huelga general; pero conscientes de la responsabilidad de nuestros actos, entendemos que es mejor esperar, aceptando la situación creada con todas sus consecuencias. La huelga es nuestra arma de defensa, pero hemos de mirar si, empleándola en esta ocasión, no se volvería exclusivamente contra nosotros para aniquilarnos. Nuestra decisión de ir a la huelga general seguramente habría de ser recibida con alborozo por la clase patronal.

"El restablecimiento de la jornada de 48 horas alcanza a toda España, y, naturalmente, la huelga general debería alcanzar también a todo el país; pero las noticias que recibimos indican claramente que el momen-

Centros, con el pretexto de solicitar la anticipación de las vacaciones de Navidad, y se advierte que el lunes deberán reanudarse las clases con todos ellos con normalidad, pues de lo contrario, los revoltosos perderán las matriculas y serán objeto de sanciones graves.

TUBOS PELIGROSOS

VALLADOLID.—Al presentarse un fumista en casa de Manuel Domingo Pérez para colocar unos tubos de calefacción que aquél había adquirido, se vió que tales tubos eran bombas. Practicadas las averiguaciones pertinentes se vino en conocimiento de que las bombas eran de las llamadas cilíndricas y que habían sido vendidas en una casa de compra-venta de chatarra por un desconocido al que la Policía busca.

ATACADORES DETENIDOS

MADRID.—La Policía ha detenido a Eduardo Gutiérrez, Manuel Rochero, Antonio Núñez, Tomás Hernández y otro sujeto apodado "el Bizco", que el 19 de noviembre tomaron parte en el atraco a las oficinas de la Calera Española, establecidas en la calle de Cañizares.

JUEGOS PROHIBIDOS

VALENCIA.—La Policía sorprendió una



¡Qué gusto!...

El baño de los niños es una delicia después de sentir la caricia suave y sedante del Jabón Richelet. Es un bálsamo para eliminar granos, grietas, sarpullidos, erupciones, irritaciones, y tonifica maravillosamente el cutis con su espuma sedosa y abundante que exhala un delicioso perfume de clavel natural.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba. Cómprela, y cuando usted ensaye sus magníficas propiedades, usará en lo sucesivo la pastilla grande de 1.80.

EN
PERFUMERIAS,
DROGUERIAS,
FARMACIAS
Y BAZARES

**JABON
RICHELET**

LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



to no es el más oportuno para dar la batalla a los patronos. No renunciamos a nuestras justas reivindicaciones, pero la lucha habrá de iniciarse cuando y como nos convenga. Por eso recomendamos a todos los Sindicatos y a todos sus afiliados, la máxima serenidad y que no se dejen llevar por arengas interesadas, porque ello sería perjudicial para todos. Mientras llega el momento oportuno, todos debemos seguir en nuestros puestos."

MADRID.—El Bloque Patronal ha dirigido una exposición al ministro del Trabajo en la que se pide la revisión y modificación de las bases de trabajo del ramo del uso y vestido, por estimar que las vigentes, que son las que se establecieron en enero último, son anticonstitucionales.

LOS ESTUDIANTES MADRILEÑOS

MADRID.—El rector de la Universidad de Madrid publicó ayer una nota haciendo un llamamiento a los estudiantes universitarios para que se imponga el buen sentido de los mismos. Se alude a los incidentes registrados estos días y a la suspensión de las clases en la Facultad de Derecho y otros

partida de juego en el Círculo Agrario. Fueron detenidos 17 "puntos".

UN ATRACO EN MADRID

MADRID.—A primera hora de la noche dos desconocidos alquilaron el auto al taxista Rierdo Fernández y le ordenaron les llevara Orellana. En este sitio subieron al auto otros dos desconocidos. Avanzaron algunos metros y ordenaron al chófer que detuviera el coche. Uno de los desconocidos se puso al lado del chófer, y amenazándole disimuladamente con una pistola le dijo que si gritaba o intentaba escapar, le mataba.

Los otros tres penetraron en un establecimiento y amenazando con pistolas a los dependientes y al encargado, obligaron a éste a entregarles las llaves de la caja. Se apoderaron de 5.000 pesetas y salieron tranquilamente a la calle. Luego montaron en el auto y desaparecieron a gran velocidad. Al abandonar el coche preguntaron al chófer por el importe del servicio. Les dijo que la cuenta era de seis pesetas, y los atracadores le entregaron cuatro duros. La Policía les busca.

La guerra en el Chaco

Los paraguayos ocupan el cuartel general boliviano

ASUNCION.—Un comunicado oficial anuncia que las tropas paraguayas han ocupado el fortín boliviano llamado Samaguati, en el que hasta hace poco tiempo estuvo establecido el cuartel general boliviano.

Han llegado a Asunción mil bolivianos de los hechos prisioneros en los últimos combates registrados en el Chaco. (U. P.)

SANTIAGO DE CHILE.—Está fuera de duda que las tropas paraguayas operan actualmente en territorio boliviano propiamente dicho. Cartas procedentes de La Paz que han conseguido escapar a la censura establecida por el Gobierno boliviano admiten que las fuerzas de Bolivia se batían en retirada en toda la línea.

El presidente provisional de Bolivia señor Tejada ha hecho un llamamiento a todos los habitantes para que se unan «para rechazar al invasor», siendo ésta la vez primera desde que estalló el conflicto que se llama así oficialmente a las tropas bolivianas.

Conquistas técnicas

Una nueva aeronave francesa

PARIS.—En el Sur de Francia se están realizando los primeros vuelos de prueba de un gran avión capaz para setenta viajeros. Esta aeronave, verdadero hotel aéreo, es la mayor que se ha construido en Francia, y está destinada al servicio de América del Sur.

Se tienen puestas grandes esperanzas en este aparato, con el cual se espera asegurar la supremacía de Francia sobre las compañías aéreas rivales de Alemania y los Estados Unidos.

La aeronave, que será bautizada con el nombre de "Teniente de Marina París", ha sido construida en las fábricas de Latécoère, cerca de Toulouse. El nuevo avión es tan grande, que ha sido preciso transportarlo desmontado hasta la orilla del mar. Pesa 32 toneladas y tiene una envergadura de 50 metros, 32 metros de largo y nueve de alto. Poseerá un radio de travesía de cuatro mil quinientos kilómetros.

En el espacio destinado al pasaje se han instalado literas para 45 personas, con compartimentos de primera clase de gran lujo en la cubierta inferior y de segunda clase en la cubierta superior.

Va provisto de seis motores y se han tomado todo género de precauciones para eliminar los peligros del fuego.

No se puede determinar todavía la fecha en que el "Teniente de Marina París", estará totalmente terminado para emprender la travesía del Atlántico, pero se cree que la Air de Francia lo destinará al servicio regular en los primeros meses de verano.

Desde ahora hasta entonces se estarán haciendo vuelos de ensayo para garantizar la máxima seguridad al pasaje. (United Press).

La Perla del Océano

HOY, GRAN FESTIVAL

De cuatro y media a nueve y cuarto de la noche, con las notables orquestas "Good Star" y "Seven Young".

Valiosos regalos a caballeros y señoritas.

Academia mercantil

RAMON ARAMBURU

Ronda, 5, 1.º Tlf. 15-6-44

Preparación para Comercio, Contabilidad, Cálculo, Idiomas, taquigrafía, mecanografía, etc.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA de FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

VENereo — PIEL — VIAS URINARIAS

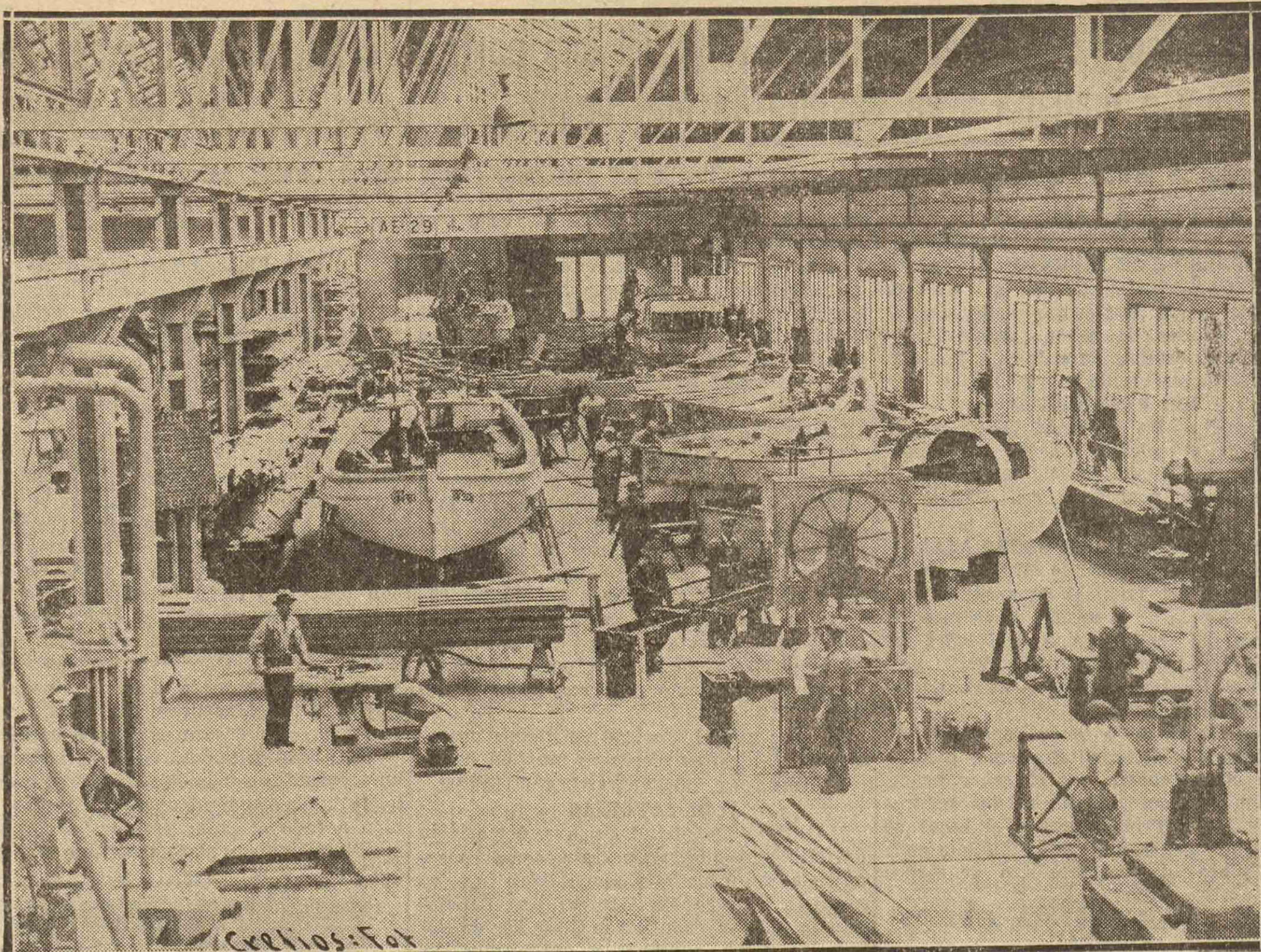
Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42



Los norteamericanos, en Brooklyn, poseen talleres especializados en la construcción de buques excepcionales, de pequeñas dimensiones, pero de velocidades fantásticas, y magníficas condiciones marineras. En el taller que reproducimos, la técnica de la ingeniería naval aplicada a las pequeñas construcciones, alcanza dilatadas proporciones. Los "yachts", motoras y "out-boards" que salen de Brooklyn, para flotar en la Florida, en California, en las aguas donde se recrean los grandes de Norteamérica, son obras maestras. Pero también de nuestros diminutos astilleros rudimentarios, de la costa vasca, sale el "chef d'oeuvre". Nuestros artesanos—calafates, ferrones y carpinteros de ribera—saben crear piezas náuticas de maravilla, proas y tajamares dibujadas con maestría transmitida a lo largo de los siglos, delínes artificiales que surcan las mares cantábricas, desde la altura de la costa landesa o girondina, hasta Finisterre. Preferimos, por amor y devoción, a nuestros artesanos de la náutica, que poseen, acrisoladas, todas las virtudes del oficio, y tienen profundo cariño por la obra de las manos, del cerebro y del corazón, tantas veces superiores a la obra de la máquina, que no puede dar el toque genial a la obra que parece perfectamente rematada

(Foto Hernando.)

La opinión pública cubana reacciona en contra de que los jefes del viejo partido liberal intervengan de nuevo en las elecciones

HABANA.—El anuncio de que los jefes ortodoxos del partido liberal, que fué dirigido por el ex presidente Machado, habían solicitado la inscripción del partido en la Junta Electoral Suprema, para participar en las elecciones a la Asamblea Constituyente, ha sido mal recibido por la opinión pública cubana.

Hace algunas semanas, cuando muchos jefes del viejo partido liberal anunciaron el propósito de volver a la vida activa de la política, los periódicos cubanos publicaron largos artículos atacando al Gobierno por permitir que los elementos "machadistas" participaran de nuevo en la política de la nación.

Estos ataques se hicieron aún más violentos cuando el Gobierno anunció que "se concederían garantías a todos los cubanos para las próximas elecciones, cualquiera que sean sus filiaciones políticas".

Desde entonces, sin embargo, el Gobierno, que ha sido atacado duramente y amenazado con el planteamiento de disturbios y alteraciones de orden público, ha hecho saber que se hará una legislación especial merced a la cual se impedirá que personas que ocuparon determinados cargos durante el "machadato", puedan participar en las elecciones.

Los miembros de los partidos revolucionarios y de oposición, que se han dado cuenta de que esas disposiciones prometidas prometidas no impedirán a muchos miembros del partido liberal intervenir en política, han anunciado su propósito de "desplazar" sea como sea a cualquiera que intente revivir dicho partido, o cualquiera otro de los partidos existentes durante el régimen de Machado.

Un ejemplo reciente de esta determinación de los partidos revolucionarios, fué el ataque y disolución del mitin de Pinar del Río, en el que se habían reunido varios miles de miembros del nuevo partido Constitucional socialista, dirigido por los que fueron jefes de los partidos Conservador y Popular.

Los partidos Liberal, Conservador y Popu-

lar, los únicos organizados legalmente durante el "machadato", fueron disueltos durante el corto régimen del ex presidente Céspedes.

Muchos jefes de estos partidos intentan actualmente volver a poner en marcha el funcionamiento de la vieja maquinaria política. No es un secreto para nadie que el partido liberal ha sido tradicionalmente el más poderoso de los partidos políticos cubanos. Aun hoy, se teme que si los viejos miembros de dicho partido pueden intervenir en política, tendrán bastantes probabilidades de derrotar a muchas organizaciones revolucionarias.

Los observadores políticos señalan que el ex presidente Machado perdió el apoyo del partido liberal mucho antes de su derrumbamiento. Estos elementos declaran actualmente que Machado fué un "traidor" al partido.

Sin embargo, el pueblo cubano, a pesar de

todo, mira con desconfianza a los "liberales", pues temen que Machado, o alguno de sus hombres de paja, actualmente en el destierro, intenten reorganizar el viejo partido político, con el fin de preparar su regreso a Cuba.

La prensa diaria publica con gran frecuencia informaciones "procedentes de buena fuente", en las que se afirma que Machado está preparando una revolución, para lo cual ha adquirido gran cantidad de armas y municiones, así como aeroplanos y destructores. Los observadores políticos conceden poca importancia a estas noticias, puesto que saben que lo único que podría unir a las diferentes y divergentes organizaciones revolucionarias sería el peligro concreto e inmediato del retorno a Cuba del ex presidente Machado. Por otra parte, parece que la salud del ex dictador no es muy buena, por lo que muchos creen que ha abandonado toda esperanza de poder volver a Cuba. (U. P. Press).

LUIS CASTILLO Y C.ª, LDA.

Almacenes de tejidos, novedades y tapicerías

AVENIDA, 5 y ECHAIDE, 3

Tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela, que el próximo lunes, día 10 del corriente, empezará la LIQUIDACION según costumbre de años anteriores

Las relaciones yugoeslavo-húngaras

Francia apoya decididamente las reclamaciones yugoeslavas contra Hungría

Según Laval, Hungría es responsable indirecta de la agresión a Yugoslavia

GINEBRA.—El Consejo de la Sociedad de Naciones se ocupa nuevamente en la sesión que comenzó ayer, a las tres de la tarde, de las acusaciones de Yugoslavia contra Hungría con motivo del atentado de Marsella.

El ministro de Negocios extranjeros de Francia, M. Laval, apoyó las quejas de Yugoslavia y afirmó que aunque indirectamente, era Hungría culpable de la agresión contra Yugoslavia. Añadió que el artículo 10 del pacto de la Sociedad de Naciones impone el deber de cooperar al mantenimiento de la integridad territorial y de la independencia política de las naciones y que hoy debe tratarse de utilizar la autoridad moral del Consejo de la S. D. N. para procurar la solidaridad internacional. Condenó severamente la pretensión de Hungría referente a la revisión de los tratados de paz, pues ello constituye una amenaza contra la paz. Es partidario de una adaptación de los tratados de paz a las realidades pero ello debe hacerse por medios legales.

Sostuvo que cualquiera que pretenda desplazar un poste indicador de frontera perturba profundamente la paz de Europa. (U. Press.)

GINEBRA.—El ministro de Negocios extranjeros de Hungría entregó ayer al Consejo de la Sociedad de Naciones la respuesta del Gobierno húngaro al memorándum acusatorio de Yugoslavia. En dicha respuesta se niega terminantemente el que Hungría tenga la menor participación en el atentado de Marsella y se afirma que la sentencia de muerte contra el rey Alejandro fué pronunciada en un mitin que celebraron en los Estados Unidos los croatas emigrados a dicha nación americana y que otro tanto puede decirse de los mítines celebrados por los croatas refugiados en varios países europeos. Añade la nota que la nación húngara solo aspira a la revisión del tratado de paz del Trianon de acuerdo con el espíritu de la Sociedad de Naciones.

El delegado de Chile solicitará en la próxima reunión del Consejo que sea establecida una convención internacional contra el terrorismo político. (United Press.)

GINEBRA.—Puede afirmarse que han fracasado los intentos de varios de los miembros de la S. D. N. para suavizar la cuestión húngaro-yugoeslava por medio de un aplazamiento en la discusión del memorándum acusador yugoeslavo.

El representante de Yugoslavia ha hecho saber al Consejo de la S. D. N. que su país está profundamente descontento al ver que se pretende dar de lado su llamamiento concreto a la Sociedad de Naciones, mediante una declaración hecha en términos generales, en la que se condene el terrorismo po-

lítico. Insistió en que debe formularse una declaración condenatoria contra Hungría como cómplice en el atentado de Marsella.

El ministro de Negocios extranjeros de Rumanía, señor Titulesco, ha anunciado que la Pequeña Entente contestará cumplidamente las alegaciones de la nota de Hungría. (United Press.)

BELGRADO.—Oficialmente se hace saber que el número de húngaros cuya expulsión de Yugoslavia ha sido acordada por las autoridades es de 2.718, y que el total de los húngaros residentes en Yugoslavia es de 27.500. (United Press.)

BUDAPEST.—Varios de los húngaros expulsados de Yugoslavia afirman haber sido maltratados por la policía de dicho País. (United Press.)

Información general de extranjero

El déficit probable del presupuesto de Norteamérica será de 3.986,496 dólares

El ex dictador cubano general Machado llegó ayer a Francia, donde residirá

BALANCE DRAMATICO

WASHINGTON.—En lo que va transcurrido de año fiscal los Estados Unidos han gastado tres mil treinta y tres millones trescientos sesenta y ocho mil dólares, lo que supone un aumento de mil tres millones quinientos sesenta mil dólares sobre lo gastado en el mismo período del anterior ejercicio. El déficit del presupuesto desde primero de julio es de mil quinientos quinientos quinientos millones novecientos treinta mil dólares, o sean 700 millones más que el correspondiente al mismo período del ejercicio último. Esto supone dos dólares de gastos por cada dólar de ingresos.

Si las cosas siguen como hasta la fecha, sin contar con los nuevos créditos que para remediar el paro forzoso puede pedir el presidente Roosevelt al Congreso, el total de los gastos en el año fiscal podrá ex-

ceder de ocho mil millones de dólares, y ello supondría un déficit de tres mil novecientos ochenta y seis millones cuatrocientos noventa y seis mil dólares. La deuda pública será en junio de 1935 de treinta y un mil ochocientos treinta y cuatro millones de dólares.

MACHADO, EN FRANCIA

PARIS.—Procedente de Santo Domingo, ha llegado a El Havre el ex dictador de Cuba general Machado. Manifestó que ahora visitará Italia y que luego vendrá a París, donde es posible que fije su residencia. (United Press.)

UN SUBMARINO FRANCES

SAINT NAZAIRE.—Ayer fué botado el nuevo submarino francés "3-f-Fox". Tendrá un radio de acción de 9.000 millas, llevará cañones de grueso calibre, ametralladoras y once tubos lanzatorpedos, y sus máquinas desarrollarán siete mil caballos. (U. Press.)

CONCENTRACION NAVAL

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA.—Han entrado en este puerto 87 buques de guerra de los Estados Unidos, entre los que figuran nueve acorazados y quince grandes cruceros. La dotación de esta concentración naval es de 33.000 hombres. (United Press.)

LOS PRECIOS SOVIETICOS

MOSCU.—El Gobierno soviético ha decidido que a partir del primero de enero próximo deje de estar en vigor el sistema de vales para el aprovisionamiento de pan, harina y cereales y ha fijado los siguientes precios para el pan: pan blanco, de sesenta kopeks a un rublo, según los sitios, y pan negro, de sesenta a ochenta kopeks. (United Press.)

CINCO MIL NEUTRALES AL SARRE

GINEBRA.—El Consejo de la Sociedad de Naciones celebró hoy una sesión privada para ocuparse del contingente de tropas internacional que deberá mantener el orden en el Sarre durante el plebiscito. Dicho contingente estará formado por dos batallones británicos, dos italianos y uno mixto sueco-holandés, en total unos 5.000 hombres, y deberá hallarse en el Sarre para el día de Navidad.

El Consejo decidió ampliar el Comité para el Sarre con un representante de cada una de las naciones que envían tropas para mantener el orden, o sean Gran Bretaña, Italia, Suecia y Holanda. Dichos representantes tendrán principalmente el carácter de peritos militares.

MONOPOLIO DE CAMBIOS EN CAMBIOS EN ITALIA

ROMA.—El Gobierno ha dispuesto que antes del 31 del presente mes todos los súbditos italianos deberán declarar al Banco de Italia los créditos que poseen contra bancos y empresas de cualquier naturaleza que estén situados fuera del Reino. También deberán declarar los créditos emitidos por ellos en el extranjero. La no observación de esta orden puede costar a los infractores penas de deportación a las islas Lipari y multas por un valor igual al de los títulos no declarados.

Todos los créditos sobre el extranjero propiedad de particulares italianos deberán ser cedidos o vendidos por éstos al Instituto nacional, si éste lo desea y por mediación del Banco de Italia en un plazo de diez días.

Los bancos, sociedades, empresas, etc., de nacionalidad italiana o con residencia en Italia están obligados a ceder al Instituto Nacional, para los cambios con el extranjero, todos sus créditos sobre el extranjero, y están obligados a venderlos, si el Instituto lo desea, al curso bursátil del día.

Todo esto representa el establecimiento del monopolio de los cambios.

LESLIE HOWARD • MARGARET LINDSAY
DOUG. FAIRBANKS, JR. • PAUL LUKAS

Kursaal

Hoy y mañana, lunes

Grandioso éxito

Vea Vd.



WARNER BROS. • FIRST NATIONAL

PELLIZAS-ABRIGOS-TRAJES

y pantalones para caballero y niño

- recomendamos esta dirección -

"ALMACENES ALMEIDA"

Miracruz, 6 — Sucursal: Pescadería, 12

El señor

D. FERNANDO BERGASA MARRODAN

Falleció ayer, a las ocho de la mañana, a los 39 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Patricia Izquierdo; hija Amelia Bergasa y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las OCHO Y MEDIA, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, día 10, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 9 de diciembre de 1934.

Domicilio: AGUIRRE MIRAMON, 7.

El señor

DON NEMESIO SAIZAR Y CIPITRIA

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don José, don Angel y don Francisco; hijas políticas, doña Ana María Becerra y doña Carmen Madinaveitia; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las DOCE, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 9 de diciembre de 1934.

Domicilio: MUELLE, 3.

Teatro Principal

Hoy, a las 3'45 SECCION INFANTIL
Dibujos y documentalesA las 5'15, 7'45 y 10'30
Gran estreno cómico

¡Vaya niña!

Hora y media de risa con
THELMA TODD y STANLEY LUPINO

SIMPATICAS MODISTAS

El día de la fiesta de vuestra Patrona no dejéis de retrataros en grupos o solas en esta tan conocida fotografía de

EUGENIO FIGURSKI

— en Rentería —

Frente a la fábrica de Galletas Olibet

TELEFONO 60-49

RELOJERIA E. DURANT

Inmenso surtido de Relojes económicos en chapado y cromo de toda garantía
BOULEVAR: ALAMEDA, 10 — SAN SEBASTIAN

Problemas europeos

LA SITUACION DEL SARRE ANTE EL PLEBISCITO

(artículo segundo del enviado especial de "United Press")

SARREBRUCKEN.—Para poder comprender bien un problema, el mejor procedimiento es, sin duda alguna, remontarse a las causas del mismo.

El problema del Sarre se inició a causa del carbón, que continúa siendo todavía, en el fondo, el motivo de la rivalidad y enemiga de Francia y Alemania. Es por lo tanto muy importante y curioso conocer la opinión de los hombres que trabajan para extraer ese carbón causa de la discordia.

El corresponsal de la United Press, ha sido el primer periodista extranjero que ha sido autorizado por la administración francesa de las minas para bajar al interior de los pozos e interrogar a los mineros.

De Sarrebrücken, la capital del territorio del Sarre, al corazón de la región minera. Sulzbach, hay media hora de automóvil.

En el trayecto se manifiesta una vez más la lucha intensa que se mantiene en el Sarre. Letreros, carteles de propaganda, van apareciendo a lo largo del camino. El Frente Alemán ha realizado una activa propaganda. Un enorme cartel muestra la figura de un soldado alemán en las trincheras, disparando a través de la "tierra de nadie". Debajo se leen las palabras siguientes: "Este soldado cumplió con su deber. ¿Cumplirás tú el tuyo?"

Es el llamamiento al sentimiento de sangre alemana para la anexión del Sarre al Reich. El cartel está manchado de rojo, lo que demuestra que los elementos antinazis, seguramente socialistas y comunistas del Frente Unico, han contestado al llamamiento nazi.

Otro cartel impresiona y atrae la atención del transeúnte. Una fila de cruces y de sepulturas de soldados. En lo alto aparece brillante el emblema nazi, una esvástica negra sobre un vivo cuadro rojo. Las palabras son duras y acusadoras: "Los héroes alemanes muertos gritan a los alemanes vivos: ¡Cumplid con vuestro deber!"

En otro cartel aparece una gran águila negra y dorada que extiende sus alas protectoras sobre las colinas, valles, sobre las fábricas y minas del territorio del Sarre. Más allá se lee la siguiente inscripción: "El Sarre es alemán". A su lado la correspondiente contestación: "El Sarre es alemán pero no nazi".

El problema de esta región está patente, y claro por todos los sitios y no es posible librarse de él. A favor de Francia no se ve casi propaganda alguna. La lucha está clara, es entre Hitler y el "statu quo" de la Sociedad de Naciones, si bien la victoria del "statu quo" sería, según mantienen los observadores políticos, la victoria moral de Francia.

En las minas del Sarre trabajan unos doscientos mil mineros, que con sus familiares constituyen una población de quinientas treinta mil personas incluidas en el censo. Como casi toda la población del Sarre, los mineros son predominantemente católicos. Se puede afirmar que un setenta y tres por ciento del territorio profesa la fe católica.

Fuera del Sarre la opinión predominante es que el resultado del plebiscito depende del Vaticano. En el último momento el Papa indicará a sus fieles si deben votar a favor o en contra de Hitler. Pero ésta no es, desde luego, la impresión que saca el visitante del Sarre.

Incluso Max Braum, el luchador socialista y el padre Hugolin Doerr, el sacerdote antinazi, cuyos feligreses le llaman "El Santo del Sarre", no creen que el Vaticano desempeñará ningún papel en el resultado del plebiscito, puesto que permanecerá neutral en esta cuestión.

Dentro de la mina, los hombres sudorosos por el trabajo, sólo se hablan al oído de cuestiones políticas. En general nadie se atreve a manifestar sus opiniones en voz alta.

Hans Scholl, es un joven minero de 24 años, que ha trabajado en las minas desde que salió de la escuela, hace casi diez años. Al contestar a la pregunta de por quién votará en el plebiscito, no le intimida la proximidad de un oficial de la mina, de nacionalidad francesa.

—Soy alemán—dice simplemente—, y además continuaré siendo. Votaré a favor del Reich.

—¿Qué religión profesa usted?

—Soy católico—dice—, pero la religión, a mi entender, no debe mezclarse en esta cuestión.

Otto Gootjardt, de 29 años, natural de Sulzbach, católico también, contesta sin vacilar:

—Soy alemán. Votaré por Alemania.

Los oficiales franceses están un poco sorprendidos.

—Nunca hemos oído a los mineros expresarse tan francamente en nuestra presencia—dicen—. También es verdad que por regla general no se habla de política en la mina.

Pero inmediatamente se tiene otra impresión, totalmente distinta, cosa frecuente en el Sarre, cuando se quiere investigar el posible resultado del próximo plebiscito, y lo que piensan los habitantes de la región del problema que tienen planteado ante sí.

Es muy posible que alguien afirme que es nazi y que votará a los nazis, pero ¿lo hará cuando llegue el momento de la votación? No se puede saber por qué el declararse nazi puede haber sido una declaración para librarse de la presión del Frente Alemán, la poderosa organización que vigila a todos sus reclutas y posibles votantes, que observa a todos los que sabe que le son adversos.

Al extranjero que visita el Sarre le impresiona la siguiente inscripción que se puede leer en el muro de una casa donde reside un antinazi: "Aquí vive un traidor a la patria".

De todos los mineros interrogados, algunos ya casi viejos que habían visto la guerra, el único que se expresó concretamente en favor del "statu quo" fué Heinrich Bur, de 44 años de edad.

—Soy del Sarre y luché en la guerra al lado de Alemania contra Francia. Votaré por el "statu quo".

—¿Por qué?

—Yo estoy al lado de donde encuentro el pan. Me he naturalizado francés para poder pasar la frontera y trabajar en Francia si vienen los nazis.

Según este minero, el cincuenta por ciento de los hombres de la mina votarán contra Hitler.

Otro minero interrogado, contestó:

—Mi corazón es alemán.

—¿Pero es su corazón también de Hitler?

—¿Por quién votará?

—No lo sé.

No es posible hacerle hablar más. Los habitantes del Sarre son lentos en el pensar, pero por lo tanto una raza decidida. Lo único que se pudo conseguir de él fué que posiblemente se decidiera a votar en blanco.

La votación en blanco seguramente será muy importante en el plebiscito y tendrá gran influencia sobre los resultados. Los funcionarios encargados del plebiscito opinan que hay muchos votantes que no desean dar su voto a Hitler, pero que tienen miedo, a pesar de que la votación es secreta, de que pudiera saberse que votaron en contra de los nazis y por lo tanto decidirán votar en blanco.

De esta manera aumentan las posibilidades de que la votación a favor de Alemania y del "statu quo" estén igualadas, con lo que se planteará a la Sociedad de Naciones un nuevo y grave problema, puesto que tendrá que decidir la situación futura del Sarre de la opinión que deduzca del resultado del plebiscito. (United Press).



Niños contemplando los escaparates, en los que hay una anticipación de la fiesta de Noel, que este año se celebrará en San Sebastián, por iniciativa del Ayuntamiento, y con la aportación entusiasta y meritoria de la magnífica sociedad artística "Gu".

(F. Rol)

Los juguetes de moda de los niños ingleses

LONDRES.—En los escaparates de las grandes tiendas y almacenes aparecen modelos de todos los tamaños del avión Comet, que ganó la carrera Londres a Australia, y del yate de Sopwith, el "Endeavour", que participó en las regatas para la Copa Americana.

Estos dos son los juguetes predilectos de los niños, que esperan ansiosos la llegada de las Navidades, confiando en que recibirán uno de estos preciosos regalos.

Tienen también enorme aceptación toda clase de juguetes guerreros, que se pueden

contemplar por miles en todas las tiendas; trincheras, soldados de plomo de todas las armas, barcos de guerra, submarinos, aviones de bombardeo, etc.

Los juegos que funcionan con electricidad constituyen igualmente otra de las grandes atracciones infantiles. Las máquinas eléctricas de tren, las casas de muñecas con servicios de electricidad completos, incluso la cocina, teléfonos con los cuales se pueden realmente comunicar y que funcionan como los de los mayores y aviones que vuelan aproximadamente una milla, son el sueño de los niños ingleses.

Un juguete que causa sensación, pero que desgraciadamente sólo está al alcance de los hijos de los ricos, es un modelo de pueblo para ser montado al aire libre, y que ha sido especialmente proyectado por un arquitecto. Este pueblo en miniatura tiene cantantillado y sistema de gas y electricidad y tiene que ser montado, lo que constituye uno de sus mayores atractivos.

Con motivo de la boda del duque de Kent y la princesa Marina, las tiendas londinenses han adelantado la fecha de la exposición de regalos de Navidad, para aprovechar la afluencia de forasteros a la capital, con motivo de los festejos, por lo que actualmente se puede decir que los comercios londinenses están en el período álgido de sus ventas extraordinarias de Navidad. (U. Press).

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuense y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda. —

L. SUAREZ - ASMA

MEDICO BIOLOGO
TRATAMIENTO POR VACUNAS DE
LAS INFECCIONES CRONICAS

Consulta: de 10 a 15 los miércoles
San Marcial, 18, 1.º :: Tel. 13-9-25

HUDSON "8"

Los automóviles "HUDSON" y "AUTOPLANO" le ofrecen un extenso surtido de modelos, desde el ligero dos plazas hasta el amplio y cómodo siete plazas. Todo lo que usted desee en un automóvil, lo encontrará en el "HUDSON" y en el "AUTOPLANO"

Los aficionados al deporte deben ver nuestros modelos COUPE DEPORTIVO y CABRIOLET, que sobrepasan en velocidad y estabilidad a cuantos automóviles de turismo se conocen

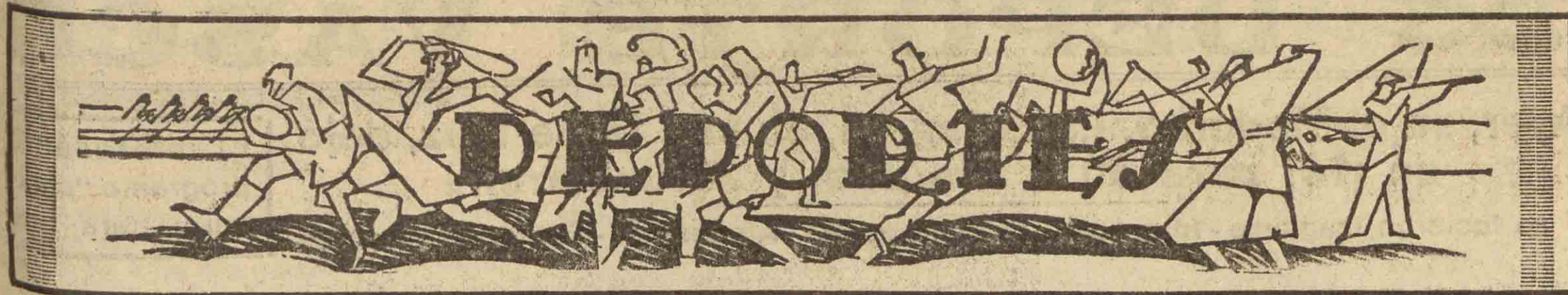
Distribuidores para Rioja, Navarra y Guipúzcoa:

"CIORDIA AUTOMOVILES"

Plaza Arenal, 1. - Teléfono 14683

SAN SEBASTIAN

AUTOPLANO "6"



ECOS DE TODAS PARTES

En la velada "amateur" de boxeo celebrada anoche en Irún, Paulino Rodríguez y Goicoechea hicieron "match" nulo

El programa futbolístico para hoy. - Carpentier hará una exhibición en Londres. - Isidoro-Hamas?

EL TORNEO INTERREGIONAL DE HOCKEY
BILBAO.—En el campo de Gobelondo tuvo lugar ayer la primera jornada del torneo interregional de hockey. Por la mañana, Castilla venció a Vizcaya por tres a cero. Julio Romero hizo dos de los tantos del equipo de Castilla, y el otro lo marcó Eduardo Jardón. Por la tarde jugaron los equipos de Cataluña y Cantabria. El match fue muy reñido y terminó con la victoria de los catalanes por cuatro a cero. En el primer tiempo marcaron un tanto los catalanes y en el segundo, tres. Destacó por su ejecución, el tanto hecho por Caralt.

Hoy, a las diez de la mañana, lucharán por tercer puesto, los equipos de Cantabria y Vizcaya. Y luego disputarán la final, Castilla y Cataluña.

UNA VICTORIA DEL BARACALDO SOBRE EL CELTA

En el campo de Lasesarre jugaron ayer el Baracaldo y el Celta un partido de campeonato de Liga de la segunda división. Arbitró bien Polleura.

Ganó el Baracaldo por dos goals contra cero. El primer tanto fue conseguido a la media hora de juego por Olano, y el otro fue hecho en la segunda parte, por Pablitto.

CHACHO Y SORNICHERO EN EL ATHLETIC DE MADRID

MADRID.—Ayer firmaron su ficha por el Athletic de Madrid, los jugadores Chacho y Sornichero, quienes hoy jugarán con el equipo colchonero frente al Racing de Santander.

VICTORIAS DEL NACIONAL Y DEL ELCHE

MADRID.—En el campo del Párral jugaron su partido de campeonato de la II división de la Liga, los equipos del Nacional y del Valladolid. El partido fue bastante duro, y venció el Nacional por cuatro tantos a tres.

ELCHE.—En el campo del Elche jugaron su partido liguero el equipo propietario del terreno y el Malacitano F. C. Ganó el Elche por cuatro a cero.

ANTE EL MATCH HUNGRÍA-ITALIA

Para el match Hungría-Italia de hoy, domingo, el seleccionador italiano ha convocado a entrenamiento a los siguientes jugadores:

Porteros: Ceresoli y Masetti. Defensas: Allemandi, Monzeglio y Monza. Medios: Ferrari, Picciolo, Montesanto y Bertolini. Delanteros: Meazza, Ferrari, Orsi, Scopelli y Serantoni.

El árbitro del match, será el austriaco Benek.

EN VALENCIA NO ESTAN CONFORMES CON LA ADQUISICION DEL HUNGARO AGHST

Ha causado bastante disgusto entre los valencianistas el hecho de haberse dado al portero húngaro Aghst, que en el sucesivo defenderá la meta del Valencia, la cantidad de diez mil pesetas por la firma, aparte de las quinientas que percibirá mensualmente.

EL CROSS DE LAS SEIS NACIONES SE DISPUTA EN AUTEUIL

El famoso Cross Internacional de las Seis Naciones, que este año corresponde organizar a Francia, se disputará en Auteuil. Tomarán parte los equipos de Francia, Inglaterra, Escocia, Irlanda, País de Gales y Bélgica.

La Federación Francesa intenta aumentar el número de participantes y ha invitado a Alemania, Italia, Suiza, Finlandia y Luxemburgo.

UNA NUEVA ORGANIZACION DE "L'AUTO"

El periódico "L'Auto" ha anunciado su propósito de organizar otra gran carrera ciclista, la que piensa llegue a ser tan popular como su clásica Vuelta a Francia.

Se titulará Copa del Mundo y se celebrará por primera vez el 6 de octubre, en Montlhéry.

LAS GRANDES PRUEBAS CICLISTAS DE "PARIS-SOIR"

"Paris-Soir", el popular diario parisense, ha señalado las fechas en que se han de disputar las carreras ciclistas por dicho diario organizadas.

El Critérium Nacional se disputará el 7 de abril, y el Gran Premio de las Naciones, el 8 de septiembre.

CARPENTIER HARÁ UNA EXHIBICION CON PETERSEN

Próximamente, y en el Adolphe Theatre de Londres, el veterano campeón francés Georges Carpentier volverá a actuar en un "ring", realizando una exhibición con el inglés Petersen.

AL BURKE, VENCE POR K. O. TECNICO

En Londres, Al. Burke, "challenger" oficial de Mac Avoy por el título británico de los pesos medios, ha conseguido también, como el propio Avoy, una victoria por K. O. técnico, en el tercer "round", ante el peso semipesado inglés, Billy Thomas.

LA VELADA DE BOXEO DE IRUN

Después de asistir a la velada celebrada ayer noche en el Fantasio, de la ciudad fronteriza, sacamos una conclusión: la de que en Irún el boxeo tiene ambiente. A la velada acudió una enorme cantidad de aficionados, que hicieron que los organizadores tengan en cuenta el éxito de la reunión, para montar con más inten-

sidad veladas pugilísticas.

Deportivamente, también, la reunión fue excelente, pues en ella se vieron combates de boxeo para todos los gustos. Para los que gustan de las emociones fuertes, lo mismo que para los que prefieren el boxeo académico, hubo combates.

En el primer match se enfrentaron los pugiles de San Sebastián Koch y Arbea, que después de un bonito combate en el que se batieron con más coraje que técnica, fue fallado nulo. El público despidió con una ovación a los dos jóvenes, pues en algunos momentos llegaron a entusiasmar.

A continuación, Goyenechea de San Sebastián y Huarte, de Irún, hicieron un combate muy bonito que lo ganó el donostiarra, pues demostró tener más fondo que su rival. No obstante la decisión fue protestada por entender el público que el irunés mereció un match nulo.

El ex campeón de Guipúzcoa de los "gallos", Bujanda, ganó de lejos al francés Sabatier, que pese al coraje con que se batió, fue dominado por completo por el español, que ha prosperado mucho en el boxeo. Notamos que al galo, al terminar los asaltos, sus cuidadores le reanimaban a fuerza de coñac, lo que nos parece muy mal, pues en combates donde la duración no es más que de cinco "rounds" de a dos minutos, no hay necesidad de recurrir a esta clase de bebidas, y más en muchachos que todavía no han llegado al completo desarrollo de su cuerpo.

El combate cumbre de la reunión lo disputaron el "Carpentier donostiarra" y el irunés Paulino Rodríguez. Más que combate, fue una

exhibición lo que hicieron estos muchachos. Al final se pegaron con ganas, lo que entusiasmó a los espectadores, pues en verdad dieron lugar para ello. La pelea fue fallada nula, recibiendo bien el respetable, que despidió con una gran ovación a los dos pugilistas.

Y para final, el último combate fue formidable, pues en él se vio a dos hombres dispuestos a terminar por la vía rápida la "cuestión". Pues en verdad, más pareció que subieron al "ring" a desahogarse que a disputar un combate de boxeo reglamentado.

La victoria se la llevó Llorente, que consiguió tocar más veces a su contrario, Antonio Hamas.

Como decimos, el público salió encantado de la reunión y con deseos de presenciar otra, pues en verdad, tanto la organización como los combates fueron formidables.

Oficiaron de árbitros, los señores Palacios y Sarasqueta, a gusto del respetable.—T.

¿ISIDORO CONTRA STEVE HAMAS?

La organización M. Rottenburg, que, como se sabe, prepara el encuentro Schmeling-Isidoro, está también interesada por la celebración de un combate Gaztañaga-Steve Hamas, en Berlín, para el próximo mes de abril.

PALESTINA REHUSA PARTICIPAR EN LAS OLIMPIADAS DE BERLIN

BERLIN.—El Comité olímpico de la Gran Bretaña ha aceptado acudir a los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Berlín el año 1936.

Ya han aceptado la invitación del Comité olímpico de Berlín, 43 naciones; faltan por contestar doce, y únicamente ha enviado respuesta negativa, Palestina. (United Press.)

¿PERSISTE LA ABULIA?

España debe concurrir a la Olimpiada de Berlín

Todavía está lejana la fecha de la celebración de la XI Olimpiada y por lo tanto, poco es lo que se ha hablado de ella hasta el momento. No obstante hoy, nos decidimos nosotros a ser de los primeros en hacerlo.

No hay duda que los Juegos Olímpicos celebrados el año de 1932 en la cinematográfica ciudad de Los Angeles, obtuvieron el éxito que los yanquis esperaban de ellos, pues aparte la enorme cantidad de atletas de casi todas las naciones que concurrirían y que hicieron que las luchas por el codiciado galardón olímpico fueran en extremo competidas, en el aspecto económico también el éxito superó con creces las pretensiones de los hijos del Tío Sam.

Los Juegos Olímpicos, fiesta donde la belleza del deporte se muestra en todo su esplendor, para todos es sabido que el honor de su celebración es disputado por la mayor parte de las naciones. Y es que la fiesta máxima del deporte es la mejor propaganda turística que puede hacerse de una nación.

Como indicamos, la Olimpiada de 1936 se celebrará en la capital berlinesa, y los alemanes, queriendo hacer algo que emule los anteriores Juegos Olímpicos, han comenzado ya la preparación de los terrenos donde tendrán lugar las competiciones. Días pasados, en uno de nuestros números, publicábamos un grabado de una maqueta ideada por los organizadores. Ella representaba una pista de nieve con sus correspondientes obstáculos; y era tal el aspecto de realidad que a simple vista daba, que creemos que a pesar de su artificialidad, el día que sea inaugurada, los espectadores han de creerse en las montañas de Suiza.

Y como el detalle que indicamos, parece que todo ha de ser así: stadiums, piscinas, canchas de tenis, pistas de cross, etc., todo ha de llevar el sello alemán "kolossalista".

También las naciones participantes han tomado con interés el envío de sus equipos, pues sabemos que son ya numerosas las que han empezado a preparar a sus atletas.

Desde el año 1896, que dieron comienzo las Olimpiadas en Atenas, son diez las veces que se ha celebrado tal acontecimiento deportivo.

En todos los años transcurridos, jamás perdieron importancia los Juegos, antes bien; año que pasa, año que los deportistas, en especial los "amateurs", preparan su forma con todas las ilusiones puestas en los próximos Juegos.

Unicamente para los españoles, perdió interés el torneo, los años 1928, que tuvieron lugar en Amsterdam, y el año 1932 en que se celebraron en Los Angeles.

Ello se debió a que el deporte en que siempre hemos figurado en buen lugar, fue excluido del torneo, mejor dicho: Amsterdam, que todavía contaba en el programa el deporte del balón, hizo que nuestros entusiasmos decayeran porque los elementos que nos representaron, por ser auténticamente "amateurs", se empujaban bastante ante los futbolistas de otras naciones, que con menos escrúpulo fueron representadas por futbolistas profesionales con el título de "amateurs". Y en la última Olimpiada ya se sabe: los norteamericanos, quizá comprendiendo que en fútbol no podían destacar ante el juego de los equipos europeos, se las ingeniaran de manera que dicho deporte quedara excluido del programa.

Este año nuevamente habrá fútbol, pero como en Amsterdam, si concurrimos, tendremos que ver que el esfuerzo de nuestros muchachos es baldío, so pena que al igual de las naciones que destacaron en la capital de Holanda, enviemos nosotros también un combinado a base de los jugadores "ases" de nuestra nación.

Porque, por lo demás, es fácil comprender que una selección a base de jugadores del Unión Club, del Alavés o del Erandio, ponemos por caso, no emularían las gestas gloriosas del bravo equipo español que con tanto brillo se batió en Amberes.

Sin embargo, descontento el fútbol, a pesar de tener en nuestra patria atletas que bien preparados nos podrían representar en otras competiciones con gloria, nos presumimos, que al igual que en años anteriores tendremos que ver, no sin gran tristeza, que la participación de los pocos atletas españoles que concurren, pasa, ante las demás naciones, poco menos que desapercibida.

¿Por qué, si se tiene el propósito de participar en la XI Olimpiada de Berlín, no se empieza a pensar que nosotros, los españoles, también podemos ocupar el papel de "estrellas"? Todo sería cuestión de, al igual que las demás naciones, comenzar por preparar con entusiasmo a los muchachos que han de representar a España...

Francisco TURILLAS.

El campeonato de Liga

Gran partido en Atocha entre madridistas y donostiarras

Interesante "match" en Las Gaunas
Los restantes encuentros

EN ATOCHA :: ::
Madrid - Donostia

A las tres menos cuarto y con el vizcaino Iturralde en funciones de árbitros, consumirán esta tarde su correspondiente turno campeonil, los equipos del Madrid y del Donostia.

Ya se sabe que los madridistas, en una tarde de "siesta", perdieron dos preciosos puntos que fueron a parar a la casilla del Betis. Y, claro. Esta tarde vienen a Atocha dispuestos a recuperarlos a costa del equipo donostiarra. Pero éste, que también perdió otros dos puntos en su discusión de ocho días retrospectivos en el campo del Sardinero, no está en situación de condescendencias funestas.

Por consiguiente, el partido se ofrece lleno de emociones, rivalidad, interés... Y buen juego. Que no en balde figuran en ambas alineaciones nombres tan prestigiosos como los de los Regueiro, Insausti, Zamora, Arana, Quincoces, Diz, Cholin, Lazcano, Sañudo...

Los madridistas han atado todos los cabos y en evitación de un nuevo disgusto han introducido algunas reformas en su cuadro. Considerando que Valle es demasiado "merengue" para sostener una lucha con los duros y entusiastas jugadores easonenses, han decidido dejarle en Madrid, y en su lugar se traen a Bonet, jugador bronco, infatigable, energético. Y a pesar de la gran actuación rubricada por el veteranísimo Félix Quesada en su match del domingo pasado, están decididos a dejarle de lado si el eibarrés Ciriaco se encuentra en la forma necesaria.

Por el bando donostiarra no hay por el momento nada decidido. En el mismo vestuario se formará el equipo, pues existen dudas acerca de la alineación de Beristain y de Olivares.

De todos modos, es muy probable que los equipos difieran muy poco de estos grupos:

Madrid. — Zamora; (Ciriaco o Quesada), Quincoces; Regueiro, Bonet, León; Lazcano, Luisito Regueiro, Sañudo, Hilario, Diz.

Donostia. — (Beristain o Rojo); Goyeneche, Arana; Amadeo, Ipiña, Irastorza; Ortega, Insausti, Cholin, Olivares, Amunárriz.

La cita ha sido señalada para las tres menos cuarto de la tarde.

EL EQUIPO DEL MADRID A SAN SEBASTIAN

MADRID.—En el expreso de Irún salieron para San Sebastián los jugadores del Madrid F. C. que hoy habrán de contender en Atocha con el Donostia, en partido de Liga. Ciriaco reaparecerá en la zaga, y Bonet volverá a ocupar el puesto de medio centro.

EN LAS GAUNAS
Logroño - Unión

Para quien sienta afanes de sugestión deportiva, el partido de Las Gaunas se ofrece lleno de sugerencias. No se olvide que es en la Segunda División donde se ganan los ascensos. Y no se olvide que los iruneses son de los más calificados para ganarlos. Después de su gran actuación de hace ocho días, es de esperar que esta tarde nos ofrezcan otra actuación parecida, que les ponga en camino de una victoria que les hace falta.

Ignoramos la alineación del equipo riojano. Los iruneses descargarán sobre la "pelouse" de Las Gaunas el siguiente equipo:

Emery; Lerchundi, Meneisidor; Burguera, Linazasoro, Querejeta; (Oyanguren o Sánchez Azcona), Oyaneder, (Echezarreta u Oyanguren), Estomba y Sánchez Arana.

Arbitrará el vizcaino Campos.

LOS PARTIDOS RESTANTES

Primera división

Arenas-Valencia (Steimbörn).
Betis-Barcelona (Iglesias).
Oviedo-Sevilla (Escartín).
Athletic de Madrid-Racing (Arribas).
Español-Athletic de Bilbao (Montero)

Segunda División.—Primer grupo

Coruña-Sporting (Vallana).
Avilés-Racing F. (I. Fernández).

Segundo grupo

Sabadell-Badajón (Casterlenas).
Gerona-Zaragoza (Elizari).
Júpiter-Osasuna (Torre).

Tercer grupo

Levante-La Plana (Solih).
Elche-Malacitano (Canga Argüelles).
Hércules-Murcia (Sánchez Orduña).
Granada-Gimnástico (Melcón).

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción 10-9-89
Administración y Talleres ... 10-0-24

Hoy, domingo, día 9

Campo de Atocha

A las 3 menos cuarto

GRAN PARTIDO CAMPEONATO DE LIGA

Madrid F. C. contra Donostia F. C.

CICLISMO

Hoy se correrá en Pasajes el campeonato de la "Styl"

Decididamente hoy domingo tendrá lugar el campeonato intersocial que esta novel entidad prepara a título de entrenamiento con vistas a la próxima prueba del mes de enero.

Para conocimiento del público en general publicamos a continuación el recorrido y horario probable. Salida de Pasajes a las diez y media en punto de la mañana. Bidebieta 10,05, Herrera 10,06, nuevamente Pasajes 10,10, Rentería 10,14, Oyarzun 10,24, Ventas de Irún 10,30, Irún 10,33, Behobia 10,37, viraje Irún por la prolongación del Paseo de Colón 10,40, Gainchurizqueta 10,56, Rentería 11,01, y Pasajes llegar 11,05.

Los inscriptos para esta Prueba son los siguientes:

1. Andiaarena.
2. Oscoz.
3. Lasa J. M.
4. Lasa M.
5. Lasa P.
6. San Sebastián J. M.
7. Santos Sáiz.
8. Iriberrí.
9. Paul V.
10. Torres.
11. Martín.
12. Ortiz de Lazcano.
13. Zunzunegui.
14. Arana.
15. Arrieta.
16. Díez.
17. Martínez.
18. Asanza.
19. Hipólito.
20. Lasa.
21. Eceiza.
22. Echeverría.

Convocatorias

RAYO DE AMARA

Se ruega a todos los jugadores de este Club se pasen hoy, domingo, por el campo del Hipico, para jugar un partido contra el Betis de Amara.—La Directiva.

C. D. ESPAÑOL

Se ruega a los jugadores señores Pío, Gamacho, Muniaín, Torres, Bosco, Bernal, Julián, Chipino, Lacuesta, Antonio, Pérez, Bueno, Jáuregui y Termosilla, se encuentren en el local social para las nueve de la mañana, hora en que saldrá el autobús para Rentería.

C. D. ARSENAL

Se ruega a los jugadores fichados por este Club, se presenten hoy en el campo de Andoain a las diez y media de la mañana, para contender en partido de campeonato contra el Cadix.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Arenas de Ondarreta acepta el reto lanzado por la Maraña del Antiguo, para hoy, domingo, a las diez y media, en el Pico del Loro. Nuestro equipo será: Angelín, Pedro, Eduardo, Evaristo, Carriño, Galán, Josecho, Poti, Chato, Pachi y Juanito. Suplentes: Titín, Modesto y Manolo.

FESTIVAL DE BAILE EN EL

Frontón Moderno

HOY, DOMINGO

La notable orquesta JAZZ STYL
La notable agrupación LA ARMONIA
Nuevas secciones de guardarrropía.—
Ambigü.—Calefacción.—El baile más
apreciado y concurrido de la provin-
cia.—Moralidad absoluta y alegría, ba-
ses de este grandioso espectáculo
¡Mañana, domingo, acontecimiento!

Frontón Astelena / Eibar

HOY, DOMINGO

A las 3 y media tarde. Grandes partidos

1.º Ubilla y Cortabitarte
contra

Irureta II y Urcelay

2.º Olaizola y Murua
contra

Urcelay II y Echave I

Se jugará un tercer partido - desafío
entre AULESTIARTE, de Ondarroa, y
ARTEONDO, atraevsándose 250 pesetas
por ambas partes

DEPORTE VASCO

Ayer, en el Moderno, Larrañaga II, en una tarde feliz, dejó en ¡14! para 50 a Aranzadi y Arruabarrena

Y se lucieron Izaguirre - Idiazabal y Mondragonés - Amenábar. - Estadística curiosa

El interesante programa "amateur" para hoy

EN EL FRONTE MODERNO

No es menester consignar cómo se vió ayer el coliseo pelotístico de Atocha. El programa era merecedor de presenciarse, ya que en él figuraban los mejores especialistas del cuadro. Y el público no se vió defraudado en sus deseos de pasar una tarde agradable, pues los partidos tuvieron interés: el primero por la exhibición de juego que hizo el mozo azpeitiarra Larrañaga II, y el segundo encuentro por el bonito partido que nos regalaron los cuatro muchachos, aunque, ciertamente, los aficionados esperaban fuese de mayor competencia el primero, por lo bien niveladas que estaban las dos parejas en pugna.

El primer partido. — A remonte contendieron Aranzadi y Arruabarrena, ostentando faja colorada, contra Larrañaga II y Múgica II, ceñidos con pañoleta azul, con saque igual los delanteros: del cuadro 11.

Ofrecióse el dinero por los dos colores, pero con más tendencia por Larrañaga.

La primera decena fué bastante peloteada, aunque no se registró más que una igualada en el tanto inicial del partido. Pero a partir de la citada decena no se vió en la cancha más que a un pelotari: Larrañaga II. Se remangó el hombre y empezó a darle a la pelota con ese brío, esa salsa característica en él y en un cerrar y abrir de ojos se apuntó los 50 tantos, a los que estaba concertando el partido, cuando Aranzadi y Arruabarrena, una pareja de tronfo, estaban plantados en el tanto 14, ¡que vaya "record" de "categoría" para nuestra estadística del mes en curso!

Este resultado, anómalo a juicio nuestro, debióse al juego pobre de los vencidos, aunque es de justicia atestiguar que Larrañaga, con su juego fantástico de ayer, es capaz de desconcertar a todos los "ases". ¡Si jugaría ayer el mancebo azpeitiarra a la pelota!

El partido fué malo, sin interés alguno, y, por lo tanto, sin ninguna emoción, a causa del dominio abrumador que en todo el curso de la lucha, si de ello podemos calificarla, ejerció Larrañaga sobre sus dos "rivales".

Larrañaga fué ayer el "as" indiscutible entre los noveles. Sacó admirablemente, castigó la pelota como pueda hacerlo cualquier jugador de categoría, la recogió con una seguridad elogiada, realizó jugadas meritorias y jugó, se recreó jugando con los adversarios, a los que dominó en absoluto, cubriendo la cancha como pueda hacerlo el mejor delantero. En fin, que tuvo una tarde feliz y batió el "record" de las victorias en nuestra cancha: ¡50-14! Enhorabuena, y a continuar en el mismo plan de modestia y de buen juego. Su compañero, el "chatallo" Múgica II, le secundó muy bien contribuyendo a la victoria de su lado. Los dos fueron justamente aplaudidos al retirarse de la cancha, sobre todo Larrañaga.

Los vencidos pusieron interés en la pelea, y esto no es poco; pero tuvieron que resignarse a la derrota ante el juego arrollador de su adversario del delante.

El segundo partido.—A continuación contendieron, también a remonte, Mondragonés y Amenábar (rojos), Esteban Izaguirre e Idiazabal (azules), sacando del once y once y medio, respectivamente.

Hubo preferencia en este partido por los azules, ofreciéndose el dinero en proporción de 40 a 34.

Anotamos igualadas en los tantos 4, 10, 11, 14, 24, 25, 27, 38 y 39, con alternativas de dominio y tanteo. Después del último empate anotado salieron por delante Izaguirre e Idiazabal, y aunque seguidos de cerca por sus adversarios llegaron al tanto 45, término del encuentro, dejando en el 41 a Mondragonés y Amenábar.

Este partido fué muy bonito y más entretenido que el anterior; hubo más peloteo y hasta registró su pequeña emoción en las postrimerías de la lucha.

Mucho y bien jugaron los vencedores, sobre todo el semiveterano Izaguirre, que veló por sus fueros le artista de la "boule". Los vencidos fueron dignos rivales de los vencedores, y con esto queda hecho su mejor elogio.

En resumen, una jornada pelotística mitad y mitad, y un segundo festival de baile para que la juventud, y aún los "maduros", rindieran culto a Terpsicore, fué lo que dió de sí el sábado "festivo" que disfrutamos ayer.

Partidos para hoy. — A las tres y media de la tarde.

Primer partido: Larrañaga II y Goicoechea contra Múgica I y Lesaca.

Segundo partido, también a remonte: Escudero y Múgica II contra Aranzadi y Echave.

Para el lunes.—A las cuatro menos cuarto. Sala e Idiazabal contra Escudero y Amenábar. Segundo partido, Irún y Machín contra Gamborena y Fitero II.

ESTADISTICA CURIOSA

Siguiendo nuestra costumbre establecida, vamos a dar cuenta a nuestros lectores del resultado de nuestro trabajo estadístico del fenecido mes de noviembre, con los resultados de los partidos jugados, ganados y perdidos por el plantel de noveles remontistas que hoy integran el cuadro de nuestro histórico frontón Moderno, una ayer de preeminentes figuras del pelotarismo, y hoy albergue de jóvenes pelotaris.

Corramos un velo a nuestras lamentaciones y pasemos a detallar el "fruto" de nuestro trabajo estadístico:

Durante el indicado mes se jugaron en la cancha del frontón Moderno, 60 partidos, todos ellos a la especialidad de remonte. De estos 60 partidos jugados, 31 fueron ganados por las parejas que ostentaban pañoleta roja y 29 por las que se ceñían con distintivo azul, tomando parte en los mismos 29 pelotaris.

Los señores "catedráticos" tuvieron este mes una jornada fructífera, pues salieron favorecidos en 40 partidos, que transcurrieron apacibles y sin sobresalto alguno, en contra tuvieron 20, entre los que hubo 5 "de vuelta", y de éstos, dos partidos fueron de máxima emoción por haberse registrado la emocionante igualada en el fatídico ¡49!, que tanto halaga a los "proletarios" y tan mal efecto causa en las filas "catedráticas".

Para el simple espectador, de los 60 partidos jugados, 22 fueron de su agrado, pues en su transcurso hubo competencia, lucha enconada y juego de clase—¡perdón, Juricol—, y 38 pasaron en la mayor de las monotonías por la poca competencia que en su curso hubo; es decir, que brilló por su ausencia esa gracia, esa sal tan "sabrosa" que requieren las luchas de pelota para que el espectador se "embriague" de entusiasmo deportivo.

El resultado de la labor de los 29 artistas que tomaron parte en los 60 partidos jugados fué la que a continuación indicamos:

Delanteros.	Jug.	Gan.	Perd.
Múgica I	10	3	7
Chacón	3	0	3
Arano II	9	7	2
Aramburu II	3	3	0
Larrañaga II	13	7	6
Aranzadi	15	11	4
E. Izaguirre	9	4	5
Escudero	14	6	8
Sala	5	1	4
Mina II	4	0	4
Alberdi	12	5	7
Mondragonés	8	3	5
Angel	4	4	1
Irún	4	3	1
Gamborena	6	4	2
Ciga	2	0	2
Zagueros.	Jug.	Gan.	Perd.
Marich	7	6	1
San Martín	5	0	5
Arruabarrena	12	5	7
Múgica II	10	5	5
Goicoechea	16	8	8
Echave	12	7	5
Idiazabal	11	6	5
Lesaca	14	7	7
Amenábar	12	6	6
Fitero II	6	3	3
Machín	9	5	4
Eliegui	4	2	2
Vicente	1	0	1

En esta estadística no aparecen—como es natural—, los partidos suspendidos ni los jugados en otros frontones de la región.

Esta mes tenemos que adjudicar el galardón de las victorias al "negrito" navarro Marich, que jugó 7 partidos, ganó 6 y en el que perdió rayó a gran altura. Nuestra enrabuena al primer zaguero del cuadro de noveles. El segundo lugar se lo otorgamos a esa tontería de delantero que le llaman "Arano II", pues, jugó 9 partidos, venció en 7 y perdió sólo 2. También felicitamos a la futura "estrella" navarra. El tercer puesto le corresponde a otro de los que vienen "pegando": Aranzadi, que jugó 15 partidos, venció en 11 y fué vencido en 4. Felicitémosle también como a los demás compañeros, y que sigan la senda emprendida.

El "record" de los partidos perdidos tenemos que brindárselo al "mocete" navarro San Martín, ya que jugó 5 partidos y en todos fué vencido. ¡Animo, muchacho, y a cambiar de "criterio" en sucesivas peleas! El segundo puesto corre a cargo de Mina II, que dirimió 4 peleas y en las cuatro fué batido. A por el desquite, joven. En último término colocamos al semiveterano Múgica I, con 10 partidos jugados, 3 ganados y 7 perdidos. A enmendarse, muchacho, que a ti te corresponde el lugar predilecto entre los delanteros. De los demás jugadores nada podemos reprochar, puesto que salieron airoso de su cometido.

Las derrotas más "honrosas" fueron las siguientes: Llevan la "palma", en primer lugar, Alberdi y Amenábar, que no pudieron pasar de ¡22! cuando sus rivales daban fin al partido concertado a 50; Mondragonés y Arruabarrena, dos "morroscos" de cuerpo entero, quedaron en 23 a 50; Arano II y San Martín, una parejita de campanillas, en 26 a 50; Múgica I y Arruabarrena, en 28 a 50; Mondragonés e Idiazabal, en 30 a 50; Sala y Arruabarrena, en 28 a 50; Alberdi e Idiazabal, en 31 a 50, y Aranzadi y Arruabarrena, otra pareja de cascabeles, en 24 a 40. Hubo otras derrotas más, pero el tanteo no es digno de mención. Y aquí terminamos de "bordar" nuestro impropio trabajo, porque se ha terminado la "seda".

Esto fué todo lo que pasó y vimos el pasado mes en la cancha del histórico frontón Moderno. Y ahora esperemos a ver lo que nos depara el mes en curso, para que se enteren nuestros queridos lectores, y de otros acontecimientos que se avecinan y cuando llegue el día también se lo diremos. Y nada más por hoy.—PEPETE.

PELOTA "AMATEUR"

Partidos para hoy

Es atractivo el programa confeccionado por la Federación para la mañana de hoy. Dos partidos finales de consolación, a pala, segunda, y mano, segunda. Un partido de puntuación, de mano, primera, y un amistoso, a pala, primera.

Ni qué decir que hoy se verá el Moderno como siempre, abarrotado de público.

El orden del festival y que ya hemos anunciado anteriormente, es el que sigue:

Pala, primera: Hermanos Jaurrieta, del C. D. Rica, de Irún, contra Latasa, Echeveste y Abril, del Donostia F. C.

A pala, primera: Otaegui y Orruño, de la Unión Deportiva, contra los hermanos Echarrí, del Beti-Jai.

A mano, segunda: Malo e Izaguirre, de la Gimnástica de Ulía, contra Eizmendi y Escudero, de Eusko-Gaztidi, de Zarauz.—S

LOS PARTIDOS DE AYER, EN VERGARA

Ayer por la tarde se jugaron en el frontón municipal los anunciados partidos, no siendo el lleno completo ni mucho menos.

El primer partido lo disputaron Ubilla I y Chiquito de Mallavia, rojos, con saque del tres y medio, y Peru y Artamendi, azules, con saque del tres.

La "cátedra" se inclinó por los rojos al comenzar el partido, con momio de 20 a 14, y este momio fué de 20 a 5 al apuntarse los favoritos seguidos los cinco primeros tantos. En esta parte del partido destacó un tanto formidable de Peru. Siguió por delante los rojos, colocándose en 14 por 4, y en este momento una briosa arrancada de Peru, con cortadas al centro y desplazamientos a los cuadros zagueros, hizo que en el marcador apareciesen los rojos con castor tantos y los azules con diez. Reaccionaron los rojos y llegaron al tanto final, 22, cuando sus adversarios tenían 12.

—En el segundo partido contendieron Murua II y Murua I, rojos, contra Lete y Charrá, azules.

La "cátedra" hizo sus favoritos a los azules. Salieron por delante los rojos, pero los azules les alcanzaron pronto y ganaron el partido con relativa facilidad.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Gorospa y Legarra vencieron por cuatro tantos a Aramburu y Aldazabal, en partido a 45 tantos.

Arrate y Garramiola derrotaron, por doce tantos, a Unzueta y Osa. Este partido fué a 40 tantos.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el frontón Euskal-Jai, de Pamplona, Vergara y Erayalar contra Arcon y Unzué. Venció la primera pareja por dieciséis tantos.

SUCESOS

MORTAL ACCIDENTE AL EXTINGUIR UN INCENDIO

En el Gobierno civil se recibió ayer un telefonema de Cestona, dando cuenta de que anteanoche, a las diez, se declaró un incendio en la chimenea del caserío "Zubiaurre", de Aizarnazabal, habitado por José Sagarra Sategui y familiares.

Varios vecinos acudieron para sofocar el incendio, entre ellos Roque Galparsoro, de 30 años, casado, habitante en el caserío "Galparsoro", del mismo término municipal; teniendo la desgracia de caerse desde el alero del tejado.

A consecuencia del golpe se fracturó la base del cráneo. Horas después del suceso, el desgraciado casero dejó de existir.

El Juzgado ha intervenido para la práctica de las diligencias de rigor.

Esta desgracia ha causado muy dolorosa impresión en todo aquel término municipal, por tratarse de un convecino muy apreciado.

UN ROBO EN UN PISO

Ayer tarde se cometió un robo en el piso primero de la casa número 3 de la calle Urbietta, domicilio del vicecónsul de Inglaterra—actualmente ausente de nuestra ciudad—y ocupado por sus hermanos.

Aprovechando la ausencia de los inquilinos del piso, unos maleantes forzaron la puerta con palanqueta y se llevaron, entre otros objetos, un abrigo valorado en 250 pesetas, una caja de cubiertos de plata y una pequeña caja de caudales con algún dinero.

Del hecho se ha dado cuenta a la Policía.

CHOQUE DE VEHICULOS

En Venta-Berri chocaron el autobús del servicio público SS. 7.959 y un tranvía de aquella línea. Los dos vehículos resultaron con desperfectos, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

DENUNCIA CONTRA UNOS MOZALBETES

Ayer tarde comunicaron de la Escuela Normal que frente al edificio había varios mozalbetes que lanzaban piedras contra las ventanas. Acudieron varios guardias de Asalto, pero para entonces los mozalbetes se habían dado a la fuga, arrojando por una ventana, al interior de la escuela, un envoltorio de ropa y un pistolón viejo y oxidado, que fueron depositados en la Comisaría de Vigilancia.

SENSACIONAL

Salchichón de mariscos. En los principales bares se ha puesto a la venta este rico producto que, como "tapa", es la última novedad. Pruébalo hoy mismo.

A. Martiarena

ESTUDIO: "TAXBOL GORI".

ATEGORRIETA. :: Teléfono 1-42-27

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia
PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
— DE LA PIEL Y VENEREAS —
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias
Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM, 23. Tel. 40167

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 ½ a 5

ALFONSO VIII, 7. —:—: Teléfono 40-8-73

Garganta, nariz y oído

Especialista en la Clínica de San Antonio
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Peñaflorida, 10. Dr. MOLANO. Telf. 14-1-68

Hotel Príncipe

Hoy, DOMINGO THE DANCANT
Orquestina
JAZZ MELODY
Precio: TRES pesetas



MADRID.—El general don Ricardo Burguete, presidente de la Cruz Roja Española, imponiendo el brazalete de enfermera a una de las señoritas que obtuvieron el título recientemente

(Foto Contreras y Vilaseca.)

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primer partido (a remonte): Larrañaga II y Goicoechea contra Múgica I y Le-saca. Segundo partido (a remonte): Escudero y Múgica II contra Aranzadi y Echave.

Partidos para mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto. Primero (a remonte): Sala e Idiazábal contra Escudero y Amenábar. Segundo (a remonte): Irún y Machin contra Gamborena y Fitero II.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco, siete y cuarto y diez y media: Complemento sonoro y "El gato y el violín" por Jeanette MacDonald y Ramón Novarro.

Mañana, lunes, a las cinco, siete y cuarto y diez y media noche: Complemento sonoro y estreno de la comedia "Deslices" por Norma Shearer.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las tres cuarenta y cinco tarde (infantil); a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: la comedia cómica "¡Vaya niña!" por Thelma Todd y Stanley Lupino.

Mañana, lunes, sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "¡Vaya niña!" comedia cómica.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las tres y media, cinco y cuarto, siete y cuarto de la tarde y a las diez y media noche: "Revista Paramount número 9.111" y "Paso a la juventud" por Jan Kiepura y Martha Eggerth.

Mañana, lunes, sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: "El enano burlón" (dibujos) y "La portera de la fábrica" por Jan Kiepura y Martha Eggerth.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro a las tres y media de la tarde en sesión especial, la emocionante cinta "Drácula"; a las cinco y cuarto y siete y cuarto "El enano burlón" (dibujos) y "La portera de la fábrica"; a las diez y media noche, "La portera de la fábrica" y "Drácula".

PETIT CASINO.—A las doce del mediodía, Actualidades; a las cuatro (infantil) con cómicas y de dibujo; a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "Noticiero Fox núm. 47" y la graciosa película "Médico improvisado".

Mañana, lunes, a las cinco y media, siete y cuarto y diez y media, "Noticiero Fox núm. 47" y "Médico improvisado".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro a las tres y media, cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "Verdadero paraíso" y la superproducción "La Hermana San Sulpicio".

Mañana, lunes, sesiones continuas de cinco y media a nueve, "Galbana gana" y "La Hermana San Sulpicio"; a las diez y media noche: "Drácula" y "La Hermana San Sulpicio".

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro a las tres y media, cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "Galbana gana" y "Tarzán y su compañera".

Mañana, lunes, sesiones continuas de cinco a nueve y a las diez y media: "Cinco caballeros malditos" y "Drácula".

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media: Grandioso éxito de "Capturados" por Douglas Fairbanks (hijo), Leslie Howard, Paul Lukas y Margaret Lindsay.

Mañana, lunes, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media, "Capturados".

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará en el Paseo del Boulevard, a las doce de la mañana:

1, "Gitana del Albaicín", Marquina; 2, "Macbeth" obertura, Sullivan; 3, "Ulala", suite, Korsakow; 4, "Luisa Fernanda" fantasía, Torroba.

SALON ASTORIA (barrio de Loyola).—Hoy, domingo, gran festival de cuatro y media a nueve de la noche.

AQUARIUM (Paseo de la República).—Abierto de nueve a una y de tres a siete.

NOTICIAS

COOPERATIVA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS"

Se pone en conocimiento de los asociados de San Sebastián que esta Cooperativa ha reanudado sus actividades. Provisionalmente se ha encargado de la cobranza el compañero José Hernández, en su domicilio (barrio de Eguía, 20. 2.º-B), de una a tres los días laborables y de diez a doce los domingos.

Se les encarece pasen cuanto antes a normalizar sus libretas, y al mismo tiempo se enterarán de un asunto de gran interés para la buena marcha de la Cooperativa.

motors
Siemens
Los mas conocidos

"CIRCULO RIOJANO"

Hoy, domingo, 9, de diez y media de la noche en adelante tendrá lugar un espléndido festival-baile en honor a sus numerosos socios y familiares, que al igual de los ya celebrados promete estar muy concurrido, por el entusiasmo que reina en la numerosa Colonia.

VINO BAYARD El más enérgico de los reconstituyentes. Devuelve las fuerzas perdidas.

"SOLAR NAVARRO"

La Junta directiva de esta Sociedad ha organizado para este mes en curso tres grandes festivales de baile que se celebrarán hoy, domingo, y los días 23 y 25, a los cuales quiere dar un realce especial. En todos estos festivales tomará parte la orquestina "Broadway", que con tanto éxito viene actuando en esta Sociedad, y no cabe duda de que han de revestir un gran éxito, tanto de organización como de selecta concurrencia.

Darán comienzo a las diez y media de la noche, y para la entrada se exigirán las formalidades reglamentarias.

En Pasajes

"Los bailes del "Or-Kompon"

LLENO EN EL LOCAL Y TRIUNFO DE LA ORQUESTINA "YOUNG-PLAYERS"

Tuvo lugar ayer tarde la reapertura del «Or-Kompon», de Pasajes, reformado por la nueva Empresa.

Lo más florido de la juventud de San Sebastián, Rentería e Irún, llenó totalmente el salón.

Pero el triunfo verdadero fué para la «Young-Players», que ante las aclamaciones de la concurrencia tuvo que repetir algunos de sus nuevos bailables, hasta cuatro veces.

El ambigú, a cargo de un «barman» madrileño, muy bien servido y a precios reducidísimos.

Entre el público de ayer vióse a muchos tripulantes de un gran barco norteamericano, surto en Pasajes.

Hoy, domingo, se dará el segundo baile, amenizado por la «Young-Players». Se espera otro lleno imponente.

Para la sidra Corchos y botellas

de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Vichy, etcétera, a precios económicos.
CORCHOS DESDE 14 PTAS. EL MILLAR
Hernani, 8 — Teléfono 1-36-68

Gabinete de ocasión

Se vende en buen uso y muy buenas condiciones de precio. Easo, 47, bodega.

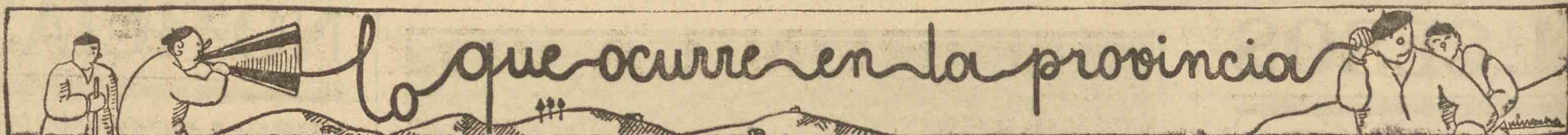
Aceyte inglés

Mata instantáneamente las ladillas y demás parásitos del cuerpo humano. Venta en farmacias.

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sífilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco. 18. 1.º derecha

Señoras

Preserve a sus niños de las molestias del estío, procurándoles alimentos adecuados; éste lo es el MALTA NATURA. B. Amarilla.



ZALDIVIA

NUEVO AYUNTAMIENTO

Hace varios días se formó el nuevo Ayuntamiento, viniendo a ocupar otros los seis puestos que había vacantes, ocupando el puesto de alcalde el que ya venía desempeñándolo interinamente.

A rey muerto, rey puesto, como dice el refrán. No podremos seguramente, tal como queramos, juzgar al nuevo Ayuntamiento. Veremos, empero, si nos depara alguna sorpresa. ¡Tantas se nos podrían dar!

LA CARRETERA DE GAINZA

Van muy adelantados los trabajos de dicha carretera. Sólo falta cortar un pequeño trozo comprendido entre la carretera de Zaldivia y el río Oxin-beltz y levantar un puente sobre éste para que quede realizada la labor más penosa y difícil.

Así se verá Goizna con fácil comunicación con Villafranca y Zaldivia dentro de poco tiempo relativamente.

Felicitemos al pueblo de Gainza por esta gran obra, aunque "sus dineros le va a costar".

POR LOS NIÑOS HUERFANOS DE ASTURIAS

Conforme estaba anunciado y se había rogado que se hiciese, el jueves, "Día del Niño", se postuló en las escuelas de la localidad por tantos pequeñuelos infelices que en Asturias se habrán quedado sin hogar y sin amparo paterno, sin nadie acaso que pueda mitigar y endulzar su triste y tremendo dolor.

Es un deber socorrer a tanto niño infeliz, lo más sagrado y respetable que tiene la Humanidad.

LOS RECLUTAS

Partieron para tierras burgalesas, aragonesas, catalanas... a cumplir con el deber que a todos nos impone la Patria, los reclutas del primer reemplazo.

Les deseamos una buena estancia y mejor regreso.—C.

Restaurant Central (Orio)

Menú para hoy, domingo:

Entremeses variados

Consomé de ave

Fritos variados

Angulas de Aguinaga o

langosta con mayonesa

Solomillo con espárragos

Pollo asado, con ensalada

Postres: Flanes pastelería y frutas

Cubierto: SEIS PESETAS

El día de Santa Lucía serviremos este

mismo menú, al mismo precio

Para reservar mesas llamen al teléfono 183

A la tarde, baile de acordeón y gramola

Hotel Restaurant TOKI-ALAI

(ORIO)

Menú para hoy, domingo:

Entremeses variados

Consomé de ave

Fritos variados

Angulas o langosta

Lomo con guisantes

Pollo asado y ensalada

Postres: Flan y frutas

Precio: SEIS PESETAS

Vinos y licores de las mejores marcas

Café expés

El próximo jueves, como fiesta de las modistas, habrá menús especiales y a la carta, al precio de costumbre. Por la tarde habrá baile con gramola y acordeón. Para pedidos: TELEFONO 181.

Pulmonías-grippe

Bronconeumonía, catarros, constipados, se curan radicalmente con el preparado vegetal inofensivo que vende la HERBORISTERIA FRANCO BELGA. Dicho preparado ha curado ya miles y miles de personas y niños. Probad y os convenceréis.

Precio de la caja: 3 pesetas

HERBORISTERIA FRANCO BELGA

CALLE VILLARIAS, N.º 10

BILBAO

Mecánico - electricista

que domine motores, rectificadores, transformadores, se precisa. Trabajo seguro y bien retribuido. Reserva absoluta. Escribir E. G. Publicitas, San Marcial, 17.

RENTERIA

CONCIERTO PARA HOY

La Banda municipal ejecutará al mediodía el siguiente programa de concierto:

1. "Rentería", pasodoble.—J. González.

2. "Baskonia", rapsodia vasca.—Peña y Gofí.

3. "Capricho español", fantasía.—Monllor.

Por la tarde, la misma Banda, con la de los txistularis, alternarán en la Alameda, con un repertorio de bailables.

DE FUTBOL

Hoy, a las once de la mañana, se jugará en el campo de Larzábal, el partido de campeonato entre el C. D. Touring y C. D. Español.

LOS QUE VIAJAN

Han salido para Madrid y otras capitales de España, la distinguida señora doña Eusebia Elvira, viuda de Urgoiti, y don José Ignacio Egurrola, médico municipal, con su bella hija señorita Carmen.

—Regresó de Zaragoza el joven estudiante don Jaime Barrenechea.—C.

Un 50 por 100 de economía supone el empleo de "ACHICORIA BAQUE"

HERNANI

FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha dejado de existir en ésta, el conocido donostiarra don Valentín Aguirre.

A los actos que en memoria del finado tuvieron lugar en esta villa asistieron numerosos amigos, prueba de las simpatías con que cuenta la familia del finado.

Reciban su esposa e hijos la expresión de nuestro pésame.

DE REGRESO

Llegó procedente de la Argentina, donde ha pasado una temporada, nuestro estimado correligionario don Domingo Artola.

Sea bien venido.

MEJORADO

Hemos visto con satisfacción la mejoría de nuestro amigo Gorospe, ya casi restablecido de su afección gripal.

EL PASEO DE LOS TILOS

Toda esta semana hemos gozado las delicias de nuestro incomparable paseo de los Tilos, que es hoy el mejor lugar para pasar las horas de descanso, gracias al veranillo decembrino que disfrutamos.

FIESTA DEL NIÑO

La Fiesta del Niño se celebró con sencillez en las escuelas, recaudándose entre los alumnos donativos para los huérfanos por los sucesos de octubre.—C.

ALZA

NOTAS DIVERSAS

Han contraído matrimonial enlace, nuestro estimado amigo don Francisco Zubiri, con la bellísima señorita María Santesteban, a los que deseamos felicidades sin tasa en su nuevo estado.

—Se halla enferma, aunque no de gravedad, afortunadamente, la esposa de nuestro buen amigo don Juan Goicoechea, probó empleado de la Capitanía del puerto de Pasajes.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

—En la carretera de Herrera a Alza, junto a la finca Casares, se ha verificado la apertura de una zanja, no sabemos con qué objeto; pero el caso deplorable es que dicha obra expone a que cualquiera que transita por dicho lugar, se halle expuesto a sufrir un respetable coscorrón, o que algún automóvil tenga pericances lamentables.

Rogamos, por tanto, que se ponga una luz que indique el peligro existente, siendo el Municipio el que obligue al contratista de la carretera de Alza a Martutene a que la instale, toda vez que tenemos entendido son funciones inherentes del mismo.

PRESUPUESTOS MUNICIPALES

El Municipio de Alza ha confeccionado y aprobado los presupuestos del año venidero, en los que se han realizado diversas modificaciones que daremos a conocer en breves días, una vez que el mismo se inserte en el Boletín Oficial de la Provincia.

LIBERTADOS

Lo han sido tres vecinos de esta villa, detenidos a raíz del pasado movimiento revolucionario, esperando que a la mayor brevedad lo sean todos aquellos que no se hallan sujetos a proceso.—C.

Como le
LLAMÉ la
ATENCIÓN



Durante muchas semanas, cuando iba a mi trabajo, me había fijado en él, y esperaba, por lo tanto, que él se fijaría en mí. Sin embargo, no me concedió nunca más que una ojeada distraída. Mis vestidos más hermosos no consiguieron interesarle. Finalmente, me di cuenta de que mi tez estaba estrópeada por poros dilatados, espinillas y demás imperfecciones harto capaces de repeler a un hombre.

Una amiga me recomendó la Crema Tokalon, Color Blanco (sin grasa), la famosa crema parisiense. Aplicándomela diariamente, no tarde en ver desaparecer por completo todas esas horribles imperfecciones de la piel; la tez se aclaró y suavizó adquiriendo un hermoso y aterciopelado aspecto mate. Ahora recibo miradas de franca admiración, no sólo del hombre al que deseo gustar, sino de muchos más. Todas las mujeres que deseen conquistar y conservar el amor de un hombre, deben tener una tez encantadora. Estoy convencida de que el medio más sencillo para obtenerla consiste en aplicarse con regularidad Crema Tokalon, Color Blanco (sin grasa). Se garantizan felices resultados; si no, se devuelve el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2'55 tamaño grande, y pesetas 1'80 tamaño pequeño (impuesto incluido).

TERRENOS

se sacan a concurso público los procedentes del terreno que ocupaban el Frontón Jai-Alai y anejos, en Ategorrieta. Dicho acto tendrá lugar a las once horas de la mañana del día 22 del corriente mes de diciembre, en el Estudio del notario don Adolfo Sáenz Alonso, calle Guetaria, 2, duplicado, piso 1.º en San Sebastián. El título de propiedad, pliego de condiciones y plano de los terrenos se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

RADIO
MAXIMUM DE
SELECTIVIDAD

Cualidad exclusiva de los receptores
"COLUMBIA"

Nuevos modelos 1935 para TODA ONDA

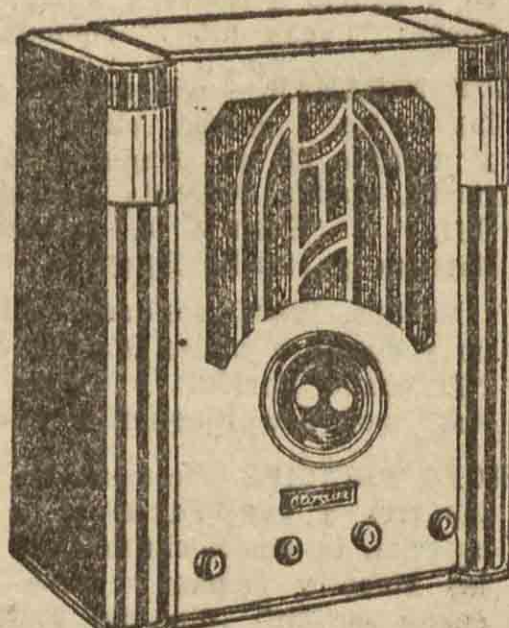
O rá el mundo entero, en recepción
t n c ara y potente como si se
tratara de emisoras locales

Solicite catálogos y precios

Casa Inurrieta

Guetaria, 5 Telf. 10317

SAN SEBASTIAN



"LA VOZ" EN IRUN "LA VOZ" EN EIBAR

NOTAS ESCOLARES

Se nos informa que lo recaudado por los niños de las escuelas Viteri en la colecta a favor de los huérfanos de Asturias, asciende a 658,25 pesetas., que han sido enviados al gobernador civil.

—Y ya que hablamos de las escuelas Viteri, justo es consignar que se están llevando a cabo algunas obras de reforma y reparación en este grupo escolar.

El despacho de profesores, que se está terminando de montar, servirá, además, para las visitas que los médicos habrán de realizar frecuentemente a las escuelas para el reconocimiento de los niños.

Se ha arreglado el tercer grado, haciéndolo cómodo y bien iluminado. Se están construyendo nuevos y amplios inodoros. Y se están terminando de habilitar magníficos comedores, cocinas, etc., para las canitnas que muy en breve comenzarán a funcionar.

Pero hay algunos lunares que convendría subsanar antes de dar término a las obras comenzadas. Por ejemplo: Se está cercando el patio de las escuelas, lo que hacía mucha falta, máxime para evitar la presencia de los "gamberros" que suelen interrumpir las tareas escolares, dando deplorables ejemplos a los niños con sus prociacidades. Pero sólo se cierra la parte lindante con la carretera de Francia. ¿No se podría cerrar asimismo la parte que colinda con el cine? Si esto se hiciera así se evitaría totalmente el acceso de tantos y tantos jovenzuelos que tienen por única misión soliviantar a los niños que a dichas escuelas acuden.

Y otra cosa que sin duda se les ha pasado a los que han proyectado la reforma de las escuelas: ¿Por qué no se colocan unas duchas? Esto no costaría gran cosa y sería de gran utilidad y provecho para los niños.

No dudamos que estas pequeñas cosas serán subsanadas aprovechando la estancia de los obreros.

Y en cuanto a los padres de familia que tengan niños que deseen acudir de una manera gratuita a las Cantinas escolares, deben apurarse a solicitarlo del presidente del Consejo de Protección Escolar de esta ciudad, porque el número de plazas es limitado.

BODA DISTINGUIDA

Ayer por la tarde tuvo lugar en la basílica de Guadalupe, el matrimonial enlace de la bellísima señorita irunesa Mariacho Liceaga Adarraga, con el distinguido "sportman" irunés don Manuel Alza Zamora.

Bendijo la unión el sacerdote don José Adarraga, tío de la novia, y fueron padrinos la madre del novio, doña Isabel Zamora de Alza, y el padre de la novia, nuestro querido amigo el Agente de Aduanas, don Miguel Liceaga.

Celebrado que fué el acto nupcial—que fué presenciado por numerosa y distinguida concurrencia—, se reunieron los familiares e invitados en número de unos ciento cincuenta, en un restaurant de Fuenterrabia, donde fueron amablemente obsequiados con un espléndido "lunch".

Los recién casados—para quienes deseamos venturas sin fin—, salieron de viaje con dirección a diversas capitales de Francia, Barcelona, Baleares, Madrid y otras poblaciones españolas.

Renovamos nuestra felicitación a los familiares de ambos contrayentes.

Grandioso baile en el frontón Lore-Bidea (Ventas). Dos magníficas orquestas. Estupendo ambigü con precios económicos. Admirable situación ::

LOS BAILES DE VENTAS

De tiempos ha son memorables los clásicos bailes de Ventas, popular barriada irunesa. Pero al acordeón histórico ha sustituido—con gran agrado de la juventud moderna—, una magnífica banda de música, "Los Incansables", dirigida por el popular Camacho, y una orquestina especializada en bailes de salón y fantasía, titulada "La Farrá", banda y orquesta que se proponen tener en movimiento continuo a toda la juventud que acude a dicho baile.

El baile dará comienzo a las cuatro y media en punto y en el ambigü encontrarán los asiduos todo cuanto deseen, a precios verdaderamente irrisorios.

LA BRILLANTE ACTUACIÓN DEL Sr. ALVERO EN BAYONA

En la crónica última remitida desde Bayona (Francia) por nuestro estimado amigo y compañero el corresponsal de LA VOZ en la importante ciudad francesa, hemos leído con la natural satisfacción, los acuerdos tomados en la reunión mensual últimamente celebrada por la Sección de Enseñanza, a iniciativa del culto profesor de castellano, don Francisco Alvero, apreciado amigo y convecino nuestro.

La actividad y cultura de este joven profesor, cuya brillante labor al frente de dicha Sección está dando magníficos resultados que se traslucen en una fecunda semilla de orden pedagógico que va desparrramando entre los hijos de los españoles allí residentes, ha tenido la feliz iniciativa de que se costeen los estudios en España a todos aquellos niños de ambos sexos que demuestren condiciones destacadas de intelectualidad.

La propuesta del señor Alvero fué aprobada por unanimidad y felicitado su autor, a quien desde estas columnas enviamos nuestro parabién y le animamos a que continúe su admirable labor pedagógica ante los niños de españoles residentes en la zona de Bayona.

DESPEDIDA DE SOLTERO

Los simpáticos componentes de la popular sociedad cultural y gastronómica "Los Chapelauandis", obsequiaron ayer con un monumental banquete a su afiliado don José Sunundegui, quien cansado sin duda de la vida de soltero, va a contraer muy en breve matrimonial enlace con una distinguida señorita de San Juan de Luz.

El que haya un banquete en "Los Chapelauandis" no tiene nada de particular. Las buenas comidas y bebidas y el humor excelente, es cosa diaria en esta Sociedad cantada por Baroja. Lo extraño, lo verdaderamente extraño, es que Sunundegui, popular tipo irunés, quien parecía predestinado a alcanzar la máxima puntuación como "mutillar", se haya decidido a ingresar en una nueva Cofradía, de la que parecía huir como una beata del demonio.

Pero... "nunca es tarde si la dicha es buena", dice un refrán. Y aunque el amigo Joshé haya pasado de la categoría "junior" habremos de desearle que en su nueva vida encuentre todo el bienestar y la felicidad tan necesarias para llevar la "cuesta arriba".

¡Salud y mucha suerte, amigo Joshé, en tu futura nueva vida!—C.

El tiempo que disfrutamos ayer fue, como el de días pasados, de un veranillo que nos tiene algo desconcertados y que está preocupando a algunos comerciantes, que no hacen más que consultar al termómetro y al barómetro, porque es preciso dar salida a los géneros de invierno, de un invierno que está demorando su llegada. Para no hacerles una mala partida, no hemos de deaseas que continúe como hasta ahora... pero, ¡se está tan ricamente sin frío!

Por la mañana cayeron algunas gotas que parecían ser el anuncio de un chaparrón; pero no fué así.

Como ocurre siempre en estas festividades, no ajustadas como los domingos a un descanso general, fué una fiesta mixta. Se trabajó en algunos sitios y en otros se holgó. Las calles, con la presencia de las jovencitas de la localidad, estuvieron muy animadas. Como que a ellas les favorece muchísimo el buen tiempo. Están más guapas con vestidos ligeros que con impermeable y botas "Katiuska".

En el Astelena hubo un entradón por la tarde. No lo merecía menos el cartel que se había preparado para la afición al deporte de la pelota.

En primer lugar jugaron Rubio y Mondragonés, con saque del tres y medio, que se las entendieron con Eguía y Urcelay, que sacaban del cuadro tres. La cátedra, desde un principio, se inclinó por los primeros, haciéndoles sus favoritos y ofreciendo un momio de 20 a 14.

En la primera decena hubo jugadas muy bonitas, registrando el tablero la primera igualada en el tanto 9. Los dos delanteros se portaron como buenos, ofreciendo un juego vistoso.

A esta igualada siguieron las de los tantos 12 y 13, saliendo por delante Rubio y su compañero, que se marcaron el tanto 20, dejando a sus contrarios en 13. Pero los rezagados reaccionaron y lograron igualarse en el tanto 20, dando el susto más grande de los registrados en el frontón a la cátedra.

Y esta pareja consiguió hacer los dos tantos finales del encuentro, dejando en 20 a Rubio y Mondragonés.

La cátedra recibió lo suyo, y los nervios de los espectadores estaban como para hacer calderos de tila.

En segundo lugar jugaron Echave V y Atano contra Olascoaga e Irureta I. La cátedra ofreció por los primeros un ¡40 a 3! Parecía justificada esta predilección, pues hicieron diez tantos por uno Olascoaga y su compañero. No obstante, éstos reaccionaron, haciendo siete tantos más.

La primera pareja jugó de firme, consiguiendo llegar al tanto 20, por 14 sus contrarios; pero Olascoaga e Irureta no se durmieron y se llegó a la igualada a 20, y otra a ¡21! ¿Qué iba a pasar aquí? Otra paliza para la cátedra, que dicen los castizos. Y el final, catastrófico: Olascoaga e Irureta se marcaron el tanto final del encuentro.

Como se ve, los dos partidos fueron de emoción. ¡Pero de mucha emoción!

Hoy, en este frontón, jugarán en primer lugar Ubilla y Cortabitarte contra Irureta II y Urcelay.

El segundo partido estará a cargo de Olaiola y Murua contra Urcelay II y Echave I. Como tercer partido habrá un desafío entre Aulestiarte, de Ondárroa y Arteondo.

SALON RIALTO

Hoy, domingo, a las nueve de la noche, gran baile. En caso de mal tiempo habrá también baile por la tarde

Habrà regalos de números para el sorteo de tres participaciones de la Lotería de Navidad, sorteo que tendrá lugar el día 13

LETRAS DE LUTO

Ha causado gran consternación en esta ciudad el fallecimiento de la bondadosa señora doña Rafaela Olalde, persona que atoraba prendas morales muy dignas de imitación.

La conducción del cadáver a su última morada se verificó ayer, a las dos y media de la tarde, constituyendo una sentida manifestación de duelo.

A toda su apenada familia hacemos presente nuestro pésame, muy en particular a los hijos de la finada, queridos amigos nuestros.

FRONTON ASTELENA

Gran baile por la noche, amenizado por la Banda "LA ROMERAL", con la famosa orquesta "JAZZ"

LA BANDA MUNICIPAL

Hoy, domingo, la Banda Municipal dará un concierto a las once de la mañana, con arreglo al siguiente programa:

- 1.º "Domingo Ortega" (pasodoble).
- 2.º "Mendi-Mendiyan" (fantasía).
- 3.º "Romántica" (fantasía).
- 4.º "Amanecer granadino" (vals).

Por la tarde, de cuatro y media a seis y media, bailables a cargo de la misma banda.—Tomás Echaluze.

FUENTERRABIA

TAL COMO VIENE

Se nos han acercado varios amantes de la música para rogarnos que por mediación de estas columnas nos dirijamos «a quien corresponda» para ver la manera de poner coto al griterío ensordecedor que se arma en los soportales del Ayuntamiento durante los conciertos de bailables de la Banda municipal.

ENFERMOS

En Madrid, a donde se trasladó a pasar unos días, se encuentra enferma la esposa de nuestro amigo, correligionario y juez municipal de ésta don Juan Jáuregui, née doña Maximiana Lapitz.

—También se encuentra retenido en cama don Francisco Seoane, secretario del Juzgado municipal de ésta.

A ambos enfermos les deseamos una pronta y completa curación de las dolencias que les aquejan.

NOTAS TRISTES

El domingo pasado fué conducido a la última morada don Francisco Sarasola. A la conducción asistió numeroso público, prueba de las grandes amistades con que contaba en ésta.

Nuestro más sentido pésame a sus familiares.—C.



SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

— se consigue gracias a las acreditadas —

PILDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRE

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivre la forma de Píldoras, porque los Roobs, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivre resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resucitan rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivre, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.

Venta a 5'50 Ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivre y a 3 Ptas el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 Ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg; calle del Ter, 16 (Barcelona), recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

PASTILLAS AZTECAS

del profesor
Max Swanter
de Berlín

TOS, BRONQUITIS ASMA, ENFISEMA

Curación radical rapidísima y siempre segura, con las afamadas PASTILLAS AZTECAS del Profesor Max Swanter, de Berlín, que apenas conocidas, se han puesto a la cabeza de todas sus similares nacionales y extranjeras por sus grandes virtudes curativas.

Desahuciados de las vías respiratorias, probad estas maravillosas Pastillas Aztecas y curaréis con seguridad.

Caja grande 2'— Ptas.
Caja peq. 1'— Ptas.

Depósito por Bilbao y Norte de España, Droguería de Barandiarán y Compañía, Bilbao.



"La Voz" en Elgoibar

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1935

Damos a conocer a nuestros lectores el presupuesto municipal ordinario aprobado por el Ayuntamiento para el año 1935. He aquí los distintos capítulos y la relación de gastos e ingresos:

Gastos	Ptas.
Obligaciones generales	50.777'00
Vigilancia y seguridad	12.145'00
Personal y material de oficinas	20.900'00
Representación municipal	785'00
Policía urbana y rural	9.588'40
Recaudación	5.111'75
Salubridad e higiene	13.500'00
Beneficencia	35.350'00
Asistencia social	1.750'00
Instrucción Pública	19.819'50
Obras públicas	13.800'00
Fomento de intereses comunales	20.742'50
Entidades menores	1.000'00
Imprevistos	4.000'00
Total de gastos	212.269'15

Ingresos	Ptas.
Rentas	1.556'50
Subvenciones	3.700'00
Servicios municipalizados	13.000'00
Derechos y tasas	6.600'00
Eventuales y extraordinarios	5.250'00
Imposición Municipal	149.570'00
Multas	15'00
Resultas	32.269'15
Total de ingresos	212.269'15

Como se podrá apreciar el presupuesto ordinario es casi idéntico al del año que dentro de breves días vamos a finalizar, ya que el mismo era de 212.292'40 pesetas.

LA CARRERA DE HOY

Para cuando este número llegue a Elgoibar, estarán ultimando los preparativos para la salida de la anunciada carrera pedestre de desafío que entre el trayecto de seis kilómetros que desde esta villa comprende al alto de Azkárte ha de ventilarse. A las nueve en puntos de la mañana se dará en la Magdalena la salida a los contendientes, ambos azcoitanos Juan Arrieta «Aputxa» el uno y Jesús Larrañaga «Et-xaise» el otro. La lucha entre ambos andarines promete ser interesante y del resultado de la misma daremos cuenta en la próxima crónica.

LETRAS DE LUTO

En la mañana del miércoles falleció en esta villa don Ascensio Alberdi, encargado de la central eléctrica de «Olasepe».

A su desconsolada viuda, hijos y demás familiares enviamos nuestro pésame.

VIAJES

Marchó a Madrid a pasar una temporada, doña Luisa Alberdi de San Martín.

También a la capital de la República marcharon las señoritas Valentina Barrenechea y Victoria Ibarlucea.—C.

NUEVA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS

En esta villa se ha constituido una nueva sociedad de socorros mutuos por enfermedad denominada «Zuzen-Bidean». Todo el que tenga 16 años y no pase de los 38 puede ingresar. Para eso, la Junta Directiva de la misma convoca a cuantos deseen dar su nombre a una asamblea que tendrá lugar el martes día 11, a las ocho de la noche en el Bar Alegría, calle del Rosario, donde se dará lectura a los Estatutos por que se registrará esta nueva sociedad, absolutamente apolítica.

DEPORTE VASCO

Las combinaciones pelotísticas preparadas en Eibar para la tarde de hoy, domingo, servirán para que muchos aficionados de esta villa y pueblos del contorno se congreguen en el Astelena. He aquí las combinaciones anunciadas: Irureta II-Urcelay, contra Ubilla I-Cortabitarte. Segundo partido: Olazola-Múrua I, contra Urcelay II-Echániz I. Y un tercero de desafío a base de Aulestiarte-Artexudo.—C.

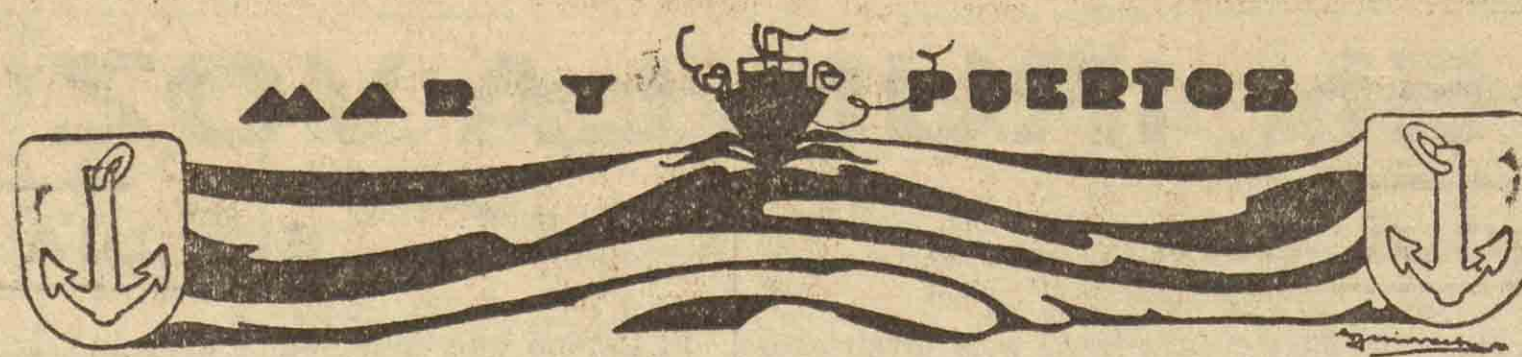
CASA RODIL

RESTAURANT CON CALEFACCION

Ha refinado su acreditada cocina y precios. Ostras de Marennes, Ternera de Avila. Platos típicos. Cubierto, a 6 pesetas. Carta. Servicio a domicilio.

GALBETON, 21 y ESTERINES, 2

SAN SEBASTIAN



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor «Lequeiterra» con cargamento de carbón, procedente de Gijón.

No se registró ninguna salida de buques.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 1.696 kilos, a 3'95 y 3'35 pesetas el kilo.
Merluza mediana, 943, a 3'45 y 2'75 la grande y a 2'95 y 2'05 la pequeña.
Pescadilla, 12.134 a 2'40 y 1'75 la de bou, y a 1'55 y 0'75 la de pareja.
Gallos, 590 a 3'05 y 1'85.
Besugo de arrastre, 1.552 a 3'000 y 2'60.
Bacalao fresco, 36, a 1'70 y 1'60.
Congrio grande, 100 a 2'15 y 1'70.
Sapo, 616, a 1'10 y 0'35.
Chicharro grande, 9.881 a 0'90 y 0'50.
Panchos, 463, a 2'15 y 0'60.
Ordinarios, 3.481, a 0'60 y 0'10.
Marrajo, 15, a 1'25.

Langosta, 120, a 12'50.

Angula, 683 a 13'00 y 10'00.

Almeja, 696 a 1'50.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del Monte Igueldo.

Situación atmosférica: Una importante depresión se encuentra al Oeste de Irlanda, sobre el Atlántico y otra también muy profunda se halla en la región de Azores. La primera, acompañada de secundarios que cruzan sobre el occidente de Europa desde Galicia a Inglaterra, causa vientos del tercer cuadrante en el Cantábrico y en alta mar producen marejada. El cielo en Guipúzcoa se mantiene nuboso, sin lluvias y temperatura elevada.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Viento del tercer cuadrante, algo fuerte o fuerte. Cielo nuboso y tendencia a empeorar.

A 100 millas, La Chapelle, Grande Sole y Estaca de Vares: Viento algo fuerte o fuerte del tercer cuadrante. Marejada fuerte en alta mar.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4 %	Deuda 3 % perpetua	Consolidado 2 1/2 %
Exterior 4 %	" 3 % amort.	War Loan 3 1/2 %
Amort 4 % viejo		Argentina 4 %
" 5 % 1920	ACCIONES	ACCIONES
" 5 % 1926	Banco de Francia	Chade
" 5 % 1927 exento	Crédit Lyonnais	Barcelona Traction
" 5 % 1927 con imp.	F.C. M. Z. A.	Mex. Ligh & Power
" 3 % 1928	" P. L. M.	Sidro
" 4 % 1928	Peñarroya	Sofina
" 4 1/2 % 1928	Kuhlmann	
" 5 % 1928	Wagons Lits	OBLIGACIONES
" 5 % 1929	Riotinto	Céd. Argentinas 5 %
Deuda Ferroviaria 5 %	Royal Dutch	
Bonos oro %	Charris	BOLSA DE BILBAO
		FONDOS PUBLICOS
VALORES ESP	BOLSA DE BERLIN	Interior 4 %
Céd. Banco Hipot. 4 %	ACCIONES	Amortizable 5 %
" " 5 %	Chade	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %
" " 5 1/2 %	A. E. G.	ACCIONES
" " 6 %	I. G. Farbenindustrie	Banco de Bilbao
	Harpener Bergbau	" Vizcaya "A"
ACCIONES	Deutsche Bank	" Vizcaya "B"
Banco España	Phonix Bergbau	" Urquijo Vascong.
" Central	Siemens Schuckert	Sota y Aznar
" Hisp. Americano	Gelsenkirchener Berg.	Naviera Mundaca
" Español Crédito		" Guipuzcoana
" Hipotecario	CAMBIO INTERNACIONAL	" Vascongada
" Esp. Rio Plata	MADRID	Marítima Nervión
Duro Felguera	Francos	Idem Unión
Tabacos	Libras	Euskalduna
Minas del Riu	Dollars	F.C. Norte
F.C. Norte	Liras	" M. Z. A.
" M. Z. A.	Belgas	" Vascongados
Metro de Madrid	Suizos	" Santander-Bilbao
Azucarera España	Reichsmark	" La Robla
Explosivos	PARIS	Altos Hornos
Hisp. Amer. Eléct.	Pesetas	Basconia
Mengemor	Libras	Siderurgica Medit.
Hidr. Española	Dollars	Hidroeléctrica Ibérica
Petróleos	Liras	" Española
Electra Madrid	Belgas	Electra de Viesgo
Unión y Fenix	Suizos	Sctolazar
Telefónicas pref.	LONDRES	Minas del Rif
	Pesetas	Explosivos
BOLSA DE NUEVA YORK	Francos	Papeleras
ACCIONES	Dollars	Resineras
General Motors	Liras	Seguros Aurora
U. S. Steel	Belgas	OBLIGACIONES
Canadian Pacific	Suizos	Norte 3 % 1.
Royal Dutch	Reichsmark	" Tudela 5 %
Standard Oil N. Y.	Florines	Hidro. Ibérica 5 %
Anaconda Copper	Krs. suecas	Altos Hornos 6 %
	Pesos argentinos	

Banco de Crédito Local de España

Cédulas 5 1/2 % emisión 1932 (lotes)

CUARTO SORTEO

En el sorteo celebrado el día 6 del corriente, han resultado amortizadas las Cédulas siguientes:

Por Ptas. 20.000,	1 Cédula n.º 11.313.
" " 5.000,	2 ídem n.º 6.951 - 24.836.
" " 2.000,	4 ídem n.º 9.387 - 23.470 - 23.708 - 23.968.
" " 1.000,	14 ídem n.º 286 - 1.315 - 2.602 - 2.621 - 6.371 - 7.379 - 8.198 - 8.674 - 10.824 - 15.073 - 17.303 - 22.242 - 23.187 - 24.827.
" " 500,	69 ídem n.º (pidanse listas).

cuyos importes, previa deducción de los impuestos vigentes, serán pagados a presentación a partir del 2 de Enero de 1935, en los Bancos de costumbre.

Madrid, 10 de Diciembre de 1934.

"La Voz" en Tolosa

EL MERCADO SEMANAL

Por ser ayer, sábado, una de las fiestas acordadas por el Ayuntamiento, el mercado semanal fué adelantado al viernes y concurrió al mismo gran número de compradores y vendedores.

Los precios que rigieron de los artículos más importantes de la época fueron: Alubia jaspeada, a 97 pesetas 100 kilos; castañas, a 10,50 fanega de 45 kilos, y huevos, a 3,50 a 3,75 la docena.

El resto de los artículos y aves se vendieron a precios similares de los mercados semanales de Villafranca, Beasain y Villabona. ¡YA ERA HORA!

Parece que, ipso fin!, el propietario del solar correspondiente a la casa número 48 de la calle Herreros, que desde hace tiempo viene siendo una escombrera, con inminente peligro para la salud pública, en uno de los puntos más céntricos de nuestra población, se decide a edificar en él, derribando la casa número 50 que es propiedad del mismo señor y construyendo con ambos terrenos una.

El milagro obedece a que, por denuncias continuadas del vecindario, el Ayuntamiento se vió precisado hace pocos días a enviarle un "ultimátum", pero... "en serio", y ayer estaba el arquitecto señor Aguirre en la Casa Consistorial, ultimando los detalles necesarios para que la obra entre dentro de las Ordenanzas municipales.

Están de enhorabuena los vecinos de las calles Herreros, Elósegui y Arosteguieta.

AGRADECIMIENTO

Nuestros buenos amigos hermanos Uralde, nos ruegan seamos intérpretes de su más profundo agradecimiento a cuantas personas acudieron a la conducción y funerales de su inolvidable madre doña Cipriana Martínez, fallecida hace unos días.

Gustosos cumplimos la misiva, deseándoles la debida resignación para sobrellevar tan dolorosa pérdida.

NOTA TRISTE

Ayer se celebró en esta villa la conducción y funerales de don Eustaquio Mendía Andonegui, música de la Banda Municipal y padre del director de la popular banda "Gure-Txokoa", don Dionisio, el que a las muchas pruebas de sentimiento recibidas, puede unir la nuestra más sincera.—Arraiza.

Compañía de los automóviles de Alava

Línea de Eibar a Vitoria

Horario desde el 1.º de diciembre próximo

Salida de Eibar, 7'30 mañana
Llegada a Vitoria, 9'15 mañana
Salida de Eibar, 2'15 tarde
Llegada a Vitoria, 4'00 tarde

Salida de Vitoria, 10'15 mañana
Llegada a Eibar, 12'00 mañana
Salida de Vitoria, 4'30 tarde
Llegada a Eibar, 6'15 tarde

Notas.—El primer servicio de Eibar que sale a las 7'30, combina en Vergara con el servicio de autobús a Zumarraga, el cual enlaza con el rápido para Barcelona.

El segundo servicio que sale a las 2'15 de la tarde, combina en Vitoria con el autobús de Logroño que llega a dicha ciudad a las 7'30. A su vez el autobús que sale en Logroño a las 6 y media de la mañana, enlaza en Vitoria con el que llega a Eibar a las 12 del mediodía.

Venta de fábrica de harinas

En Urroz (Villa), Navarra, se vende la Fábrica denominada Sociedad Anónima Electra Urroz (Villa), muy bien situada, teniendo a su pie carretera general y Ferrocarril.

Se admiten proposiciones hasta el 31 de diciembre del presente año.

Para informes, en Pamplona: MARIANO LABAIRU, Avenida de San Ignacio, 10 bis, 3.º

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares.

URBIETA, 15 (vacador)

PRECIO POR INSECCION
— UNA PESETA —

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
— 1,25 PESETAS —

AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldámar, 12. Teléf 12-9-64.

AGENCIA B. Pastor. Urge buena cocinera Biarritz gran sueldo, nodriza. Ofrezco 500 todo, cocina, doncellas, niños, bares, 11306.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler pisos amueblados 110 pesetas, céntricos; traspaso restaurant acreditado forzosa ausencia dueño.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

AL CENTRO de Ocasión. Compró joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171.

ALFONSO VIII, 5. Tlf. 15382 Compró muebles de pisos y villas, objetos de arte y valor, toda clase de alhajas y papeletas Monte

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377

ALMONEDA de villa. Preciosos gabinetes, comedor, escritorio, colchones, etc. Peñaflo-rida, 10. Comercio baúles y maletas. 11895.

ALQUILO gabinete con 2 camas solo dormir o derecho cocina, económico, casa tranquila, ascensor, baño. Usandizaga, 12, 4.º; 9 a 12

ALQUILO hermosos locales: uno 200 pesetas al mes; otro 125 y otro en 85. Razón: Usan-dizaga, 21, portería.

ALQUILO piso muy soleado, 4 habitaciones exteriores, en Ategorrieta, 70 pesetas mes. Razón: en esta Administración.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).

ATENCION: alquiler gabinete con cama de matrimonio sólo para dormir, económico. Aguirre Miramón, 4, 2.º número 1.

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo enseña con teoría de cada paso y figura. Tlf. 12560

BUENAS aprovechantas para trincheras. Plaza de las Escuelas, 3, 5.º izquierda.

CAMIONETAS, vendemos o cambiamos por camión cinco toneladas mínimo. Londáiz Mercader. Plaza Lasala, 3.

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se conven-erá. San Jerónimo, 11, quinto.

CANARIOS flautas, sajones y mixtos de jil-guero. Vedlos y compraréis. Atocha, letra Y, quinto B.

COMADRONA. Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez. Padre Larro-ca, 6, segundo. Teléfono 11-8-78.

COMPRARIA piso llave en mano, primero o segundo de una mano. Dirigirse Plaza Cen-tenario, 3, 3.º izquierda. Teléfono 16-3-97.

COMPRA-VENTA: barricas de madera, bi-dones de hierro, latas vacías. Juan de Bil-bao, 2, bodega. Teléfono número 16-4-21.

COMPRA-VENTA de muebles, máq. Singer y objetos; vendo armarios comedor, radio gramolas, discos y demás. Fuenterrabía, 38.

CONSULTE Mme. Ketty. Siempre más cono-cida por el acierto de sus predicciones, con sus medios científicos. Manterola, 4, 1.º

CONSULTE sobre vuestra vida Mme. Ketty, quien le aconsejará. Nuevo dom. Manterola, 4, 1.º De 12 a 1 y de 3 a 8. Teléfono 14-7-83

HACE FALTA chica de 15 a 17 años con in-formes. Easo, 63, bajo.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor, será feliz. Autonomía, 9, 4.º

LAS CIENCIAS ocultas desveladas por seño-ra de Togores invita a consultar antes de marchar a París. Autonomía, 9, 4.º izquierda

INSTITUTO Madrid-Easo, Loyola, 1, 1.º Permanente propaganda, 12 ptas.; corte y lavado, 1'50; servicio ondulación, 3 ptas.

MATRIMONIO solo desearía pisito económi-co, con o sin muebles, preferible Gros. Re-ferencias por escrito a esta Admón. M. A.

OCASION

... tiene Vd. de adquirir
COMPLETAMENTE GRATIS
juegos de café, helado, frutas,
etc... haciendo sus compras en
EL PARAISO. URBETA, 13

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473

OCASION se vende automóvil Citroen tipo lujo, 7 plazas, seminuevo. Informes: Garaje Norte.

OCASION. Se vende coche Essex, e adución interior, en buen estado, a toda prueba, en 2.800 pesetas. Razón: teléfono 10-3-66.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeleta Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas A. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

PELUQUERIA de Sras. Casa Díaz. Especialidad en permanentes, 15 ptas. temporada de invierno. Veteri, 28. Rentería. Teléf. 62-14.

PENSION confortable desde 7 pesetas y se ceden habitaciones con o sin pensión. Garibay, 5, 2.º

PENSION. Trato esmerado, desde 4 y 5 ptas., o habitaciones amuebladas; vistas mar, calefacción. Se habla francés. Zubieta, 15, 2.º

SE ALQUILAN camas económicas, con pensión o sin ella para señoritas, y gabinete amueblado. Dr. Delgado, 5, 2.º A. (B. Gros).

SE DAN VUELTA trajes de caballero, especialidad gabanes. Easo, 19, segundo izqda.

SE DESEAN dos habitaciones vacías con derecho cocina. Razón: esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, a 5; señora, 3. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 ptas.; trajes caballero a 5; señoras, a 3, en 24 horas. Aguirre Miramón, 4, 6.º centro.

SE NECESITA buena sastra para trajes de obrero. Pescadería, 9. Confecciones Almeida.

SE NECESITA operaria para la confección de impermeables. Informarán, en esta Administración.

SERRANO, SASTRE. Hechura traje sin forro, desde 35 ptas.; con forro, desde 50. Hechur abrigo, desde 35. Legazpi, 5, 4.º izqda.

SE TRASPASA Bar en Pasajes Ancho, buenas condiciones. Para informes: Iparraguirre número 14.

SE TRASPASA Bar-Restaurant, estación Norte, por no poderlo atender. Razón: Mártires de Jaca, 12.—Irún.

SE TRASPASA o alquila un piso amueblado 4 habitaciones, ascensor, baño, sol, 90 pesetas mes. Razón: en esta Administración.

SE VENDE comedor y camas turcas y de madera, todo barato. Avenida de Francia (Villa Loinaz).

SE VENDEN once cubiertas de ocasión, 32+6 y cinco 500+22 a media goma. Sagüés, 5, 5.º número 3.

SE VENDE una bicicleta y un carro de mano. Urbeta, 40, tienda de comestibles.

SKIS: vendo varios pares nuevos, baratos, y comedor roble tallado, de ocasión. Urdaneta, 4. Anglés.

TAQUIGRAFIA, mecanografía, contabilidad, francés, inglés, comienzan clases económicas; gran éxito. Fuenterrabía, 14, 1.º

TRASPASO acreditadísima tintorería en marcha y con buena clientela en 7.000 pesetas. Razón: teléfono 14-3-40.

VENDO coche Renault 8-HP, cerrado, completamente revisado de nuevo. De 8 a 12 y de 1 1/2 a 5 1/2, barato. Tlf. 60-31.—Rentería.

VENDO coche Renault 8-HP, cerrado, completamente revisado de nuevo. De 8 a 12 y de 3 1/2 a 5 1/2, barato. Teléf. 60-31. Rentería.

VENDO máq. Singer sastre, bobina central, ocasión. Casa Burni-Bide, 3.º dcha. Subida a la Clínica de Lereboure. Ategorrieta.

VENDO 2 aparatos radio marca Philips y Zenneth en muy buenas condiciones. Razón: Librería Valverde, Mayor 10. Pasajes.

VENDO lámparas y batería de radio, gramófono y discos de ocasión. Paseo Duque de Mandas, P, segundo D.

VENDO piso vacío. San Lorenzo, 6, segundo, izquierda; facilidades de pago. Informes, la propietaria.

ZAPATERIA PAULINO. Medias suelas y tacones caballero, 5,50; señora, 3,90. Máquina para crepé, Peña y Goñi, 1 y Pinares, 11.

Diciembre, 9.

Núm. 87.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

Zajó ésta del coche, pensando que era un buco, y el portero, tirando de un cordón, dio dos campanadas. En seguida apareció un ujier, y el portero hizo señas a la condesa que entrase. —¿Deseáis hablar con su excelencia, señora?—preguntó el ujier.

—Deseaba ese honor, sin atreverme a esperar que me fuese otorgado.

—Tened la bondad de seguirme, señora condesa.

—Tanto como se habla en descrédito de este magistrado—decía para sí la condesa mientras seguía al ujier—y sin embargo tiene una cualidad muy apreciable: tener franca su puerta a todas horas. ¡Un canceller!... es muy extraño!...

A pesar de todo temblaba pensando dar con un hombre más intratable e indigesto, porque había merecido este privilegio por su asiduidad en el cumplimiento de su deber.

Ocultaba la cabeza bajo una ancha peluca y vestido con su traje de terciopelo negro M. de Maupeou trabajaba en su gabinete, cuyas puertas estaban de par en par abiertas.

Al entrar dirigió la condesa una rápida ojeada alrededor, y quedó asombrada al ver que

estaba sola, y que su semblante y el del canceller pálido y aterrado se reflejaban tan sólo en los espejos.

Así que anunció a la señora condesa de Béarn, levantóse M. de Maupeou prontamente, quedando de espaldas a su chimenea.

La señora hizo las tres reverencias de costumbre, y balbuceó con bastante turbación el breve cumplimiento que seguía, manifestando que no esperaba tener el honor de... que no sabía cómo un ministro, tan lleno de ocupaciones, tuviese valor para ocupar sus horas de descanso...

Contestó M. de Maupeou que el tiempo era tan precioso para los súbditos de su majestad como para sus ministros; pero que a pesar de ello atendía a las personas que tenían asuntos urgentes, y por lo tanto sacrificaba sus horas de descanso para las que merecían esta distinción.

La condesa renovó sus exageradas reverencias, a las que se siguió una silenciosa turbación, pues, terminadas las cortesías, debían comenzar las demandas.

El magistrado, pasándose la mano por la barba, esperaba la relación de madama Béarn. —Monseñor—dijo ésta, al fin—; he solicitado el honor de hablar con vuecencia para hacerle humildemente la relación de un asunto grave, del cual depende toda mi suerte.

El ministro hizo un movimiento de cabeza como indicándole que continuase y dijo:

—Hablad.

—Efectivamente, monseñor, continuó, habéis de saber que todos mis bienes, o por mejor decir, los de mi hijo, penden del pleito que actualmente estoy siguiendo con los Saluces.

El vice-canciller continuaba mientras acariciándose la barba.

—Pero estoy tan segura de vuestra integridad, que a pesar de estar enterada del interés, mejor dicho, del efecto que vuecencia profesa a mi parte contraria, no he titubeado un segundo en decidirme a solicitar esta conferencia.

Sonrió el ministro así que oyó elogiar su equidad, semejante a las virtudes apostólicas de Dubois, a quien se elogiaba también por ellas cincuenta años antes.

—Tenéis razón, señora condesa—contestó el canceller—, en decir que soy amigo de los Saluces; pero tampoco os equivocáis al creer que al recibir los sellos, me he desentendido de toda amistad, y por lo tanto, voy a responderos prescindiendo de toda preocupación particular, como está obligado el soberano jefe de la justicia.

—¡Oh! ¡Dios os proteja, monseñor!—exclamó la anciana.

—Voy, pues, a estudiar vuestro asunto como simple juriscónsulto—prosiguió el canceller.

—Sumamente agradecida quedaré a vuecencia, tan ilustrado en esta materia.

—El pleito debe, según creo, verse muy pronto.

—Está citado para la semana próxima.

—¿Qué es lo que solicitáis ahora?

—Que vuecencia tome conocimiento de los antecedentes.

—Ya lo he dicho.

—Y...—preguntó temblando la condesa—¿qué pensáis, monseñor?

—¿Del pleito?

—Sí.

—Creo, que sin la menor duda...

—¿Se gana?

—No; se pierde.

—¿Cómo, monseñor! ¿Se pierde?

—Con seguridad, y voy a daros un consejo.

—¿Cuál?—interrogó la condesa, todavía con algún resto de esperanza.

—Que si necesitáis hacer algún pago para cuando se sentencie el pleito...

—Pero, monseñor, junto a la justicia, está la compasión.

—He ahí por qué nos representan a la justicia ciega.

—Sin embargo vuecencia no tendrá inconveniente en darme un consejo.

—¿Cómo lo deseáis, decid?

—¿No queda medio alguno de transacción, y que recaiga una sentencia menos cruel?

—¿Teneis amistad con alguno de los jueces que han de fallar?

—Ninguna.

—Sensible es, porque los Saluces están muy bien relacionados con las tres cuartas partes del Parlamento.

Estremeciéndose la condesa.

—Sin embargo, debo advertiros—prosiguió el vice-canciller—, que esto es de escasa importancia; pues un juez jamás se deja llevar de influencias particulares.

Era tan cierto esto, como la equidad del canceller, y las decantadas virtudes apostólicas de Dubois.

La condesa estaba a punto de desmayarse.

—Pero, en fin—añadió el ministro—, sin faltar a la integridad, el juez se acuerda mejor del amigo, que del desconocido; y no falta a la justicia, cuando la demanda de aquel a quien se inclina es también justa. Como es muy justo que perdáis el pleito, bien podrán esmerarse en procurarnos las más desagradables consecuencias.

—Es demasiado terrible cuanto vuecencia tiene el honor de decirme.

—En cuanto a mí, me abstendré de mezclarme en esto, no tengo que recomendar nada a los jueces, y como no he de ser yo mismo quien falle, puedo hablaros claramente.

—¡Ay, monseñor! ya me había yo figurado una cosa.

Los diminutos ojos pardos del presidente se fijaron en la litigante, al escuchar estas palabras.

—Y es que, residiendo en París los Saluces,

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-00-27

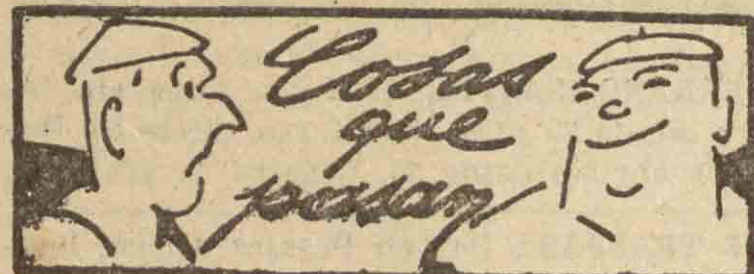
Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En América: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En Suiza: los mismos precios que en Guipúzcoa.



Hace unos días, el teniente de alcalde señor Altuna, que estaba ejerciendo de alcalde accidental, habló a los reporteros municipales, de una reunión que había presidido, del C. A. T. y en cuya reunión se tomaron acuerdos de una trascendencia tal, que por sí solos serían bastantes a justificar la existencia de ese organismo—similar a la "Distribuidora"—y que desde el primer día en que se fundó, pareció a muchos—nosotros entre ellos—, un organismo completamente inútil, pero justificativo de unos gastos cuyo importe estaría mucho mejor empleado en otros menesteres.

En dicha reunión, el C. A. T. trató de hacer de San Sebastián, para el verano próximo, una ciudad excepcional, de atracciones muchísimo mayores que las que las serpientes de cascabel ejercen sobre los inocentes pajarillos, palomas, conejos de Indias, etcétera. Leerse en toda España ese programa de atracciones y sacar los forasteros el dinero que tengan en las Cajas de Ahorros para venir a derramarlo sobre San Sebastián, todo va a ser uno. ¡Si esto no es exprimir el cerebro!

Por el momento no se trata de grandes festejos. No se trata de la organización de ninguna cabalgata, ni de la reproducción de ningún acontecimiento de carácter histórico de la vida de San Sebastián, ni siquiera de la organización de un gran certamen de carácter artístico en el que tomaran parte agrupaciones artísticas de fama mundial no.

Se trata de establecer algunas fuentes de carácter artístico y a ser posible, luminosas, como aquella que se estableció hace más de treinta años, en el parque de Alderdi-Eder y que tanto divertió a nuestros antepasados, hasta el punto de salir en revistas teatrales de carácter local. Por ahora se han fijado, para hacerlos luminosos eléctricamente, en dos charcos: en el que hay en la Plaza de Guipúzcoa, el cual es de suponer lo manden limpiar antes, para que no esté como está ahora, con los pobres peces ahogándose en... lo que ahora hay, y en el otro charco de carácter casi histórico, que hay frente al teatro Victoria Eugenia y que las lenguas maldicientes dieron en llamar "el hidé de don Felipe", que está pidiendo a gritos un montón de carros de tierra que lo tapen.

En los días en que repiquen gordo, se iluminarían con luz lechosa, ya conocida en San Sebastián por haberse empleado en el Casino y en el Kursaal hace algunos años, las fachadas de la iglesia de Santa María, el monumento a Usandizaga en la Plaza de Guipúzcoa y algunos edificios destacados de la ciudad que tiene la fortuna de contar con un C. A. T. de tan atrayentes iniciativas. También se ha acordado, aquí donde no se ha podido conseguir todavía que los viajeros de los tranvías suban por un lado y se apeen por otro, reglamentar una vez más la circulación de carruajes—¡ya estamos oyendo protestar al concejal señor Londáiz!—, y, por fin, se nos va a enseñar a los peatones a andar por las calles, para lo cual va a hacer un viaje de estudios un funcionario, para que nos traiga de París y de Londres un reglamento explicativo de cómo andan por allí las personas.

Con esto y con colocar en la Plaza Vieja unas asarales indicadoras del lugar exacto donde han de parar los tranvías, conseguiremos achicar las vías públicas llenándolas de estorbos, pero conseguiremos también ser felices y que lo sean los forasteros que nos honren con su presencia.

Tenemos que transmitir un ruego a la Comisión de Fomento, una de las más importantes que integran el Municipio—la de Hacienda, por la cuestión del vil metal es la más importante—, por estar encargada de velar por todo lo que afecte a la cultura de la ciudad. Y rogamos a la Comisión en pleno y a todos sus entusiastas miembros en particular, que no vea en nosotros ni "machaconería" ni, muchísimo menos, ganas de molestar. Es que, a fuerza de laborar años y más años en la medida de nuestras fuerzas por todo cuanto creemos beneficioso para Donostia, tenemos la fortuna—para nosotros gratísima en extremo—, de que el público nos confíe su representación honoraria para ser su portavoz en muchísimas demandas que son apropiadas para ser hechas desde las co-



He aquí a un vasco cabal, a un vasco insigne, muy en la tradición del País. Es el general durangués don Bruno Mauricio de Zabala, soldado de los Ejércitos de España. Don Bruno Mauricio de Zabala, militar español en Flandes, mutilado en acciones de guerra, fué el fundador de Montevideo. Tenía don Bruno Mauricio, en la sangre, la raíz creadora de familias y pueblos, que ha distinguido siempre a los hombres del Cantábrico y del Pirineo. La fundación de Santiago de Montevideo—la urbe uruguaya de hoy—es uno de los hitos españoles, con sello vasco, de la actividad imperial de nuestra Patria en América. Don Bruno Mauricio de Zabala, que perdió una mano y medio brazo en acción de guerra, los suplía con un aparato de plata. Era en el siglo XVII, y trescientos años después, otro soldado, el Kaiser Guillermo II, había de imitar a don Bruno Mauricio de Zabala, a quien se asemejaba por la invalidez de uno de los brazos, suplida con un artificio, que no es, por cierto, de plata, sino de materia de menor calidad, aunque de más industria.

Don Bruno Mauricio de Zabala, figura en la Galería de Vizcaínos ilustres de la Casa de Juntas de Guernica. El magnífico retrato que publicamos, se debe a Julián de Tellacheche, nuestro eminente pintor vergarés—recriado en Lequeitio, circunstancia que un día, muy lejano, porque Tellacheche es un gran candidato a la longevidad más avanzada, promoverá debate casi igual al del punto natal de San Martín de Aguirre—. Julián de Tellacheche, el pintor contemporáneo que mejor siente el mar y lo marinero, es, asimismo, un retratista esclarecido. La Diputación de Vizcaya le eligió para pintar el retrato de don Bruno Mauricio, aunque el concurso había sido convocado entre pintores vizcaínos.

lumnas de un periódico. Y una vez descargada nuestra conciencia, vamos a decir...

Hace quince días se celebró en el teatro Principal el acostumbrado concierto de presentación de alumnos aprovechados y reparto de premios.

Cada vez son más interesantes estos conciertos en los que se pone bien de manifiesto el entusiasmo y el cariño que en pro de la cultura musical prodiga el culto profesorado del Conservatorio Municipal, y cada vez es mayor la concurrencia de público que acude a dichos conciertos, a solazarse y a estimular con su presencia a profesores y alumnos.

Y aquí viene bien aquello de que "lo que es bueno para el hígado, el malo para el bazo". Malo sería que el pueblo donostiarra acogiese con indiferencia esta labor de uno de sus más útiles servicios culturales—sin rebajar su utilidad a ninguna—, pero tampoco es bueno que a esos conciertos, que como es natural, son a régimen de "puerta abierta", acuda una gran concurrencia de "chavales", que si estuviesen callandito y quietos en sus asientos durante la ejecución de las obras, constituirían la parte más simpática del público, pero comportándose como lo hacen, obligan a pensar a la parte del pública que va exclusivamente a deleitarse oyendo el concierto, que Herodes—que fué muy bruto, lo reconocemos—, se adelantó a nuestro tiempo, en unos cuantos siglos.

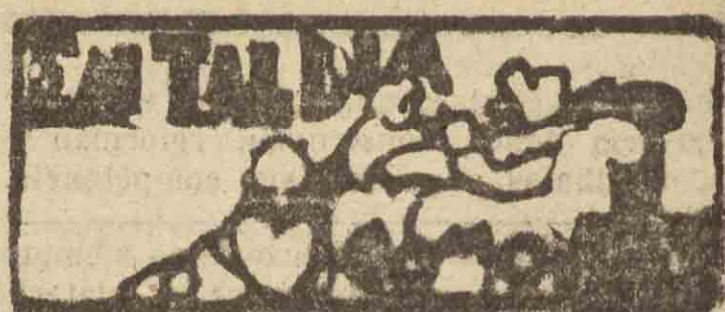
Sí, señores de la Comisión de Fomento. En los conciertos a que nos referimos, entra libremente un enjambre de chicos que "como es lógico", no se pueden estar, ni en silencio, ni quietecitos en sus asientos, y hablan en voz alta, se pelean, suben, bajan, cambian de localidad, etc., produciendo ruidos molestos e impidiendo oír.

Claro está que a nadie se le ha ocurrido el que se impida la entrada de los chicos a esos conciertos, porque incluso hay que suponer que muchos de ellos serán alumnos de las clases de solfeo, pero si puede hacerse que vayan acompañados de una persona mayor, que los sujete un poco.

Muchos oyentes agradecerían el que la Comisión de Fomento tuviese en cuenta esta deficiencia, tan fácilmente subsanable. Todo estribaría en hacer una advertencia previa en los programas y colocar a la puerta del teatro un par de celadores que hiciesen cumplir la orden.

Y ya que nos ocupamos del Conservatorio Municipal de Música, ¿no podría saberse en qué estado se encuentra en Madrid la petición, hecha desde antes del advenimiento de la República y renovada después, para que se conceda la oficialidad a los estudios que en él se realicen?

¡Crean los señores alcalde y concejales, que esto es más interesante de lo que a primera vista parece!—C.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

10 DE DICIEMBRE DE 1904. — Celebró sesión el Ayuntamiento. Se hizo constar el sentimiento de la Corporación por la muerte del presidente de la Audiencia, señor Barcaiztegui.

Se aprobó una moción de la Alcaldía señalando el día 20 de enero para la inauguración del nuevo puente, autorizándose a la Comisión de Gobierno interior para que cursase las invitaciones, organizase algunos festejos y señalase el nombre que el nuevo puente había de llevar.

Se acordó conceder el Teatro Principal a la "Euskalun Fedear" para celebrar la función de Santo Tomás el día 22.

La Sociedad San Sebastián Recreation Club preparaba varias excursiones de carácter recreativo y científico, de las que eran directores los señores Dorda y Satrustegui. La primera sería a Orio y la segunda a Guadalupe.

El Cuadro artístico que dirigía Vicente Martínez estuvo la noche anterior en el teatro de Irún, divirtiéndose a los iruneses con "La Carcajada". ¡Se rieron más!

Nuestro "ilustre desterrado" Mr. Deroultede, en celebración del feliz resultado de su "trágico" encuentro con Jaurés—quienes hicieron reír más que el Cuadro artístico de Martínez—, dió en su casa de "Villa-Alta" un banquete a sus íntimos.

En Bellas Artes, a teatro lleno, se hizo la correspondiente "matinée", y entre las obras puestas estuvo "La Praviara", que salió verdaderamente a la perfección. ¡Eran muchos artistas aquellos que modestamente se titulaban aficionados!

Aunque durante la mañana había llovido "a chaparrones", por la tarde pudo jugarse en Jai-Alai el partido anunciado, que era a calorces tantos, entre Chiquito de Azcoitia y Castro, de Oyarzun, azules, contra Baltasar y Cantabria, colorados. El público salió complacido, pues vió un gran partido. Lo ganaron los azules, que dejaron a los rojos en diez tantos.

En Hernani se suicidó, arrojándose a la calle desde el balcón, un anciano, vendedor de periódicos, que había sido un valiente soldado, de los que defendieron a Hernani.

10 DE DICIEMBRE DE 1904. — La Compañía del Ferrocarril del Norte, con motivo de las fiestas de Navidad anunció billetes baratos de ida y vuelta entre Madrid y San Sebastián. El viaje—ida y vuelta, ¿eh?—en primera era de pesetas 93'65 y entercera 42'15 pesetas: a sea, menos que lo que cuesta en la actualidad un viaje sencillo.

Se reunieron los jóvenes que formaban la Amistad Donostiarra, para organizar el baile que habían de dar en obsequio de las modistas en la festividad de Santa Lucía.

Fué denunciado un ciudadano que en la Zurriola rompió a pedradas los cristales de tres faroles y de un foco eléctrico.

Muchos de los que tenían sus puestos en el mercado de la Brecha, se quejaban de que ya les resultaba pequeño. Con motivo de esas quejas se lanzó la idea a la Comisión de Gobernación, de trasladar la venta de frutas y hortalizas al por mayor al mercado de San Martín, descongestionando el de la Brecha y haciéndose la venta de aquellos artículos en mucho mejores condiciones.

En la Sala de lo Contencioso del Tribunal Supremo, en Madrid, se vió el recurso de apelación interpuesto por la Diputación de Guipúzcoa contra el Gran Casino por pago de un impuesto sobre "Casinos". El letrado don Valentín Gamazo, por la Diputación, entendía que el Casino debía pagar; pero don Eduardo Dato, en nombre del Casino, entendía que éste ya pagaba lo que tenía que pagar. El juicio quedó concluso para sentencia, que a la vez se esperaba con curiosidad.

Se reunió la Comisión provincial y despachó unos cuantos asuntos, todos ellos de trámite.

La Sociedad San Sebastián Recreation Club preparaba un campeonato de aficionados a la pelota, con premios que habían de constituir un estímulo poderoso.

Los abonados a las matinales teatrales de Bellas Artes, que estaban muy satisfechos de la actuación de la "compañía titular", pedían que se pusieran en escena algunas zarzuelas "de cuarteto", pues había elementos para ello. Era casi seguro que pronto se oíría en la misma sala el quinteto de instrumentos antiguos que con tanto éxito se había dejado oír el año anterior.